

# revista de la



NUMERO

29

SEPTIEMBRE 1939

*Concurra a la Exposición y*

**Seleccione!**  
ANIMALES  
MAQUINAS  
SEMILLAS

*Del 9 al 17 de Septiembre de 1939*

# El primer plato...



El primer plato debe cumplir la delicada misión de halagar el paladar y estimular el apetito.

El Corned Beef CAP es un delicioso fiambre cocido que, cortado en tajadas, con unas hojas de fresca lechuga, rodajas de tomate y aceitunas, forma un apetitoso, saludable y económico primer plato.

Todos, pero aún más lo que directa o indirectamente están vinculados a la ganadería argentina, deben preferir este delicioso Corned Beef: por su calidad superior, porque es un producto CAP y porque es íntegramente argentino.

## CORNED BEEF



# CAP

**CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES**

BME. MITRE 559

U. T. 33 - AVENIDA 8268

BUENOS AIRES



# 3.<sup>a</sup> EXPOSICION NACIONAL



de Ganadería, Agricultura,  
Industria, Comercio y  
Productos de Granja

## EL 10 DE SETIEMBRE DE 1939

---

### **APERTURA:**

*9 de Setiembre a las 8 horas.*

### **INAUGURACION:**

*La Exposición se inaugurará el 10 de Setiembre de 1939 a las 15 horas.*

### **PEDIDOS DE LOCAL:**

*Se reciben hasta las 18 horas del 29 de Julio de 1939, excepto pedigrée a galpón que se aceptarán hasta el 23 de Agosto a la misma hora.*

### **ENTRADAS DE ANIMALES:**

*Desde el 2 hasta el 8 de Setiembre de 1939 a las 15 horas.*

### **JURADOS DE CLASIFICACION:**

*Tabajarán el 9 de Setiembre de 1939, después de haberse expedido el Jurado de admisión, que trabajarán el 8 de Setiembre desde las 15 horas.*

## VENTAS

*Lunes 11 de Setiembre, a las 9 horas: Aves.*

*Lunes 11 de Setiembre, a las 14 hs: Bovinos "a Corral" (1)*

*Martes 12 de Setiembre, a las 9 horas: Equinos, Porcinos,  
Lanares y Aves.*

*Martes 12 de Setiembre a las 14 horas: Bovinos y Equinos  
a Galpón y a Corral.*

*Miércoles 13 de Setiembre a las 9 horas: Continuación.*

(1) En el deseo de mantener el interés de las visitas a la Exposición, la C. D. ha resuelto empezar las ventas con los toros "a corral".



*Los de esta marca todos salen buenos!*



### SERVICIO MECANICO

Sólo DEERING ofrece un servicio mecánico verdaderamente completo en cualquier punto del país. Donde hoy una máquina DEERING hay un representante de la INTERNATIONAL HARVESTER, con su chatilla amarilla, dispuesto a prestar servicio.



un ancho de corte de 4,88 m. (16') Todas son eficientes, todas son económicas. Corte y trille este año con una DEERING.

**ESPIGADORAS TRILLADORAS**

# DEERING

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA

Bs. Aires - Rosario - B. Blanca - Sta. Fe - Córdoba  
C. del Uruguay - T. Arroyos - Tucumán - Mendoza



La experiencia, que es la mejor consejera, tiene amplios motivos para hacer preferir las máquinas que ostentan el emblema de la International Harvester. En materia de Espigadoras Trilladoras, la línea DEERING ofrece modelos para llenar toda necesidad de corte y trilla. Hay modelos con cilindro a batidores y modelos con cilindro a dientes. Los tamaños varían desde la N° 22 con un motor de 4 cilindros y un ancho de corte de 3,05 m. (10'), hasta la N° 41-T con un poderoso motor de 6 cilindros y

Sres. International Harvester Company Argentina  
Chile 801 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme folletos ilustrativos sobre las Espigadoras Trilladoras DEERING.

Nombre

Dirección

Localidad  F. C.



Director:

*Ing. Agr. Luis Alberto Tagliaferri*

Adm. Belgrano 553 - U.T. 1153 - Venado Tuerto  
Local Exp. U. T. 1420

AÑO III - N.º 29 - Setiembre de 1939 Registro de la propiedad intelectual N.º. 62919

## ES PREVIA LA LEY DE ARRENDAMIENTO

**ES** unánime la opinión que el proyecto de ley de colonización, no resolverá el viejo problema de la tierra.

Tal cual se debate en estos momentos, madurado a travez de otros proyectos y de agregados propios de la discusión, en donde todos se preocupan por tener destacada participación; el problema de la tierra no terminará con la nueva ley de Colonización, sino se prevee con una ley de arrendamientos que considere un periodo de 10 años como mínimo y que admita la explotación mixta en sus contratos.

Por más amplia, liberal y completa que sea una ley de colonización, no puede surtir el efecto esperado, si no está preparado económicamente el que debe recibir sus beneficios.

No podemos hablar de extensiones limitadas, sin entrar a crear un nuevo problema para un porvenir cercano; el minifundio; que en otros países ha resultado mas pavoroso de lo que se calculaba. El latifundio nuestro, no es tal, por la poca densidad de población y el exceso de tierra destinada a la agricultura y ganadería.

La legislación europea o norteamericana, inapropiada en nuestro ambiente; las características topográficas ecológicas y climáticas de cada provincia y territorio no se pueden aunar en una legislación si no se tiene en cuenta nuestra idiosincracia y forma de ser, de nuestra explotación variable.

La ley de colonización no lleva la finalidad del despojo al terrateniente; su pensamiento es arraigar al que trabaja el suelo y esto repetimos: sólo podremos conseguirlo facilitando los medios de llegar a cumplirse el soñado sueño con una ley de arrendamiento.

La estadística de los nuevos propietarios formado con el crédito agrario del Banco de la Nación; que está realizando una obra eficaz y rápida; nos da una pauta del interés creciente por esta colonización práctica, económica y de resultados tan positivos, que un porcentaje elevado, salda con anticipación antes del plazo que le acuerda el Banco.

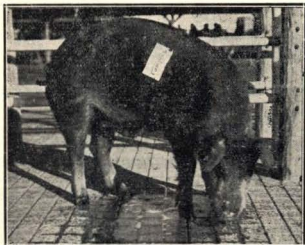
Y este benéfico fenómeno se produce por la tranquilidad del ocupante en no ser desalojado, en poder realizar alguna mejora necesaria para aumentar el rendimiento, disminuyendo el costo de producción y poder dedicarse a la explotación mixta.

Si hasta ahora no se ha colonizado el país ni hemos tenidos un número elevado de pequeños propietarios, ha sido por falta de legislación en los arrendamientos que establezcan al que trabaja y de seguridades al propietario; que reglamente el tanto por ciento a pagar, y el del pastoreo según fije el Agrónomo Regional de la zona; permita la explotación mixta; y radique a plazos largos al ocupante.

Todo esto es fundamental no podemos formar propietarios con colonos pobres, al estar atados con contratos que impiden su progreso natural y son vallas para la prosperidad económica del país.

## LA CRIA DE CERDO EN LA ZONA

En otras oportunidades hemos aconsejado la explotación del cerdo en la zona de influencia de esta Sociedad Rural como un complemento de la chacra, por las condiciones favorables, la situación inmejorable para la producción de alimentos necesarios y por estar colocada en un lugar privilegiado con respecto a otras zonas para el transporte y comercio de los mismos.



La Asociación Argentina Criadores de Cerdos por intermedio de su órgano oficial también ha aconsejado la industrialización del maíz en las propias chacras o estancias y su transformación en carne y grasa de cerdo como un medio de contribuir a solucionar el problema de la desvalorización y oscilaciones bruscas de nuestros granos, problema que se reagrarará año tras año, sino se arbitra el medio de darle otra salida que la única que tiene actualmente; es decir, su exportación.

El maíz está íntimamente ligado a la explotación de los cerdos y se exportan en su casi totalidad, para países donde lo emplean para preparar los animales que exportan a mercados consumidores compitiendo con nuestros productos; por eso que debemos encontrarle destino a los cereales que producimos para poseer el control de precios y poder valorizar nuestras exportaciones.

El día que no exportemos maíz y esto lo entreguemos en carne, muchos países que hoy tienen asignada una elevada cuota en los convenios de exportación y que entre-

## SEMILLERO "LA ESCONDIDA"

*Semillas fiscalizadas por el Reg.  
Oficial del M. de Agricultura de la  
Nación.*

*Pedidos:*

**Juan Scott**

VENADO TUERTO

TRIGOS:

KLEIN AMALIA KLEIN

" OTTO WULFF

" 47

" 33

" 38 M. A. o P. 4

" ACERO

SINVALOCHO M.A.

LINO 330 M. A.

MAIZ SELECCION CASILDA  
y MANFREDI

gan gordura obtenida con nuestro cereal; tendrán que reducirla para aumentar nuestra cuota que es insignificante el el mercado británico.

Por eso que la Sociedad Rural Venado Tuerto comprendiendo la importancia que ha tomado la explotación del cerdo en otras zonas donde ha influido poderosamente el mayor valor de los campos ha resuelto dedicarle especial atención a la sección porcinos en los dos certámenes que realiza, anualmente, en sus instalaciones.

Y al hacer ésta invitación de iniciar o aumentar esta explotación la hacemos por que, es uno de los animales que por sus características, forma de criarse, costo bajo de cría y engorde, permite ser explotado por cualquier categoría de agricultor o pequeño colono ya sea en pequeña como en gran escala.

En las páginas Nº 1099 y 1284 damos algunas indicaciones sobre el valor forrajero del trigo para los cerdos con datos comparativos del resultado obtenido en el engorde de los animales con estos dos granos.

Ya hemos recalcado que el cerdo es un animal que crece, se desarrolla y multiplica rápidamente, siendo necesario un pequeño capital para su iniciación y por lo tanto no aconsejamos empezar con cerdos de raza indefinida o utilizar cualquier padre.

Al explotar esta industria procuraremos sacarle el mayor rendimiento buscando que los alimentos sean bien aprovechados y que con el mismo kilaje obtengamos precocidad y cantidad pues la calidad contribuirá sobremanera en dárnosla los padres.

No es la cantidad de animales lo que da ganancias a un establecimiento, sino la calidad de ellos, por eso aconsejamos procurar buenos padres de pedigrée y procedentes de cabañas que nos inspiren confianza.

En la exposición de Ganadería, Agricultura e Industria; tendrán los vecinos de esta importante zona; oportunidad de adquirir un buen padre para dar tipo y calidad a sus planteles a la vez que refrescar la sangre de los mismos.

Es necesario e imprescindible (para valorizar nuestros cereales y aumentar las exportaciones de cerdos, no vender nuestro grano a los competidores), que se intensifique cuanto antes la explotación de ésta industria que es un gran negocio en todas las edades desde los dos meses; a la vez que es un excelente complemento para la chacra grande y chica.

Con un clima propicio, excelentes tierras para la producción del alimento y con dos mercados excelentes como son Rosario y Buenos Aires no debemos meditar mucho e iniciar enseguida esta explotación que contribuirá grandemente al desenvolvimiento económico de la zona.

En el certamen próximo a inaugurarse el 10 de Septiembre hay inscriptos 140 cerdos machos y hembras de las razas Duroc Jersey, Poland China y Berkshire procedentes de cabañas conocidas por las distinciones recibidas en todas las exposiciones del país.

## TALLER DE FOTOGRAFADOS

DE

*Roque Aronna*

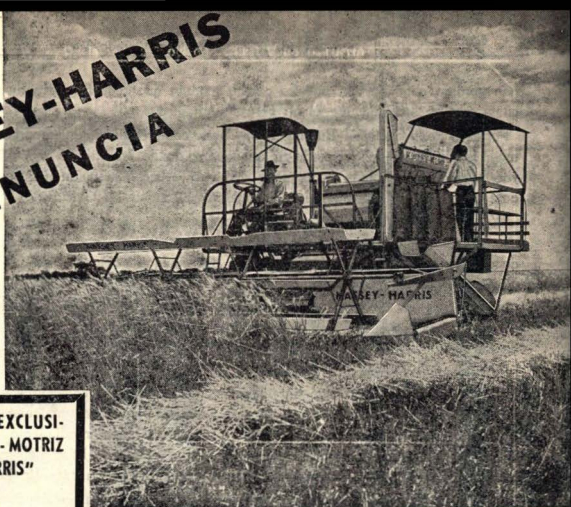
CALLE SANTA FE 842

ANZ

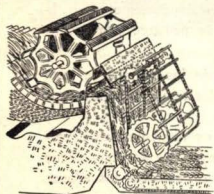
TELÉFONO 5789

ROSARIO

# MASSEY-HARRIS ANUNCIA



## CARACTERISTICAS EXCLUSIVAS DE LA AUTO-MOTRIZ "MASSEY - HARRIS"



Nuevo sistema de alimentación, trilla y separación en línea recta, con elevador flotante.  
4 velocidades hacia adelante.  
Arranque eléctrico.  
Equipo de luz.  
Velocidad de la marcha independiente de la velocidad de trilla.  
Peda para detener el movimiento de la lona.  
Plataforma de corte flotante con alicé automático de 16 pies.  
Asiento tapizado de cuero.  
Accesibilidad al cilindro con sólo quitar una tapa y muchas otras características que a Vd. le conviene investigar.

## UNA NUEVA COSECHADORA AUTO-MOTRIZ

La nueva Cosechadora Massey-Harris Auto-Motriz le proporcionará todas las ventajas de una Cosechadora ultramoderna y muchas otras que no hallará en ninguna Cosechadora de su tipo.

La comodidad y la economía que representa el poder prescindir de los caballos o del Tractor en épocas de cosecha, es bien apreciada por los agricultores.

La facilidad y sencillez de manejo, la comodidad dada al conductor y cosedor y la altura y amplitud de la plataforma, han recibido un especial estudio de nuestros ingenieros.

En cuanto a capacidad, rendimiento, clasificación y limpieza, ha quedado ampliamente demostrado que no hay máquina que la iguale.

## Cía. MASSEY-HARRIS

SOC. DE RESP. LTDA. - CAP.: \$ 2.000.000 m/n. - BUENOS AIRES: 436 - MORENO - 450

AGENCIAS DE VENTA:

ROSARIO - Cap. Asignado: \$ 500.000 m/n.

333 CORRIENTES 353

BAHIA BLANCA - Cap. Asignado: \$ 300.000 m/n.

158 BRANDZEN 164

## MAIZ

### METODO Y DENSIDAD DE SIEMBRA



La planta de maíz requiere, para su desarrollo normal, una cantidad de espacio determinada por las condiciones del ambiente suelo y clima en que se encuentra. Así, por ejemplo, en las regiones de clima seco y tierras no muy fértiles, para obtener buenas cosechas de maíz es necesario que las plantas dispongan de una mayor cantidad de suelo y espacio que las regiones húmedas y de tierras fértiles.

Estas afirmaciones pueden ser confirmadas por los Agricultores observadores, de la zona de influencia de nuestra Sociedad Rural.

En la cosecha pasada, hemos tenido un año anormal, con respecto a la cantidad de agua caída, y bien, todos aquellos que han sembrado el maíz en surcos más separados han obtenido resultados más halagüeños si se los compara con los que han sembrado denso.

### Limpieza de malezas

Como consecuencia de lo que acabamos de decir, se deduce que la limpieza de malezas es una buena práctica, pues resulta primordial para aprovechar al máximo la fertilidad y preparación del suelo. Claro es que la siembra en terrenos sucios es más perjudicial cuando hay sorgo de alepo, pues además de lograrse poco rendimiento se contribuye a difundir más rápidamente esta plaga de la agricultura.

La limpieza de malezas debe hacerse durante el período de vegetación del maíz. Si el suelo se encuentra duro y seco, se debe esperar las primeras lluvias para pasar el carpidor.

### Importancia de la densidad de la siembra

En el cultivo del maíz, la densidad de la siembra es de una importancia mucho mayor que en los demás cereales, pudiendo a veces, malograrse la cosecha o afectarse seriamente el rendimiento, cuando no se la calcula con inteligencia.

### Modo de fijar la densidad en cada caso

No es posible fijar con carácter general la densidad de la siembra del maíz, ni aún limitandose a cada región del país, pues ella depende de una serie de circunstancias que el agricultor debe tomar en consideración antes de regular su máquina. La cantidad de plantas de maíz que puede cultivarse por hectárea depende de la cantidad de

**IGNACIO F. ZURITA**

ESCRIBANO REFERENCISTA  
DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

**VENADO TUERTO**

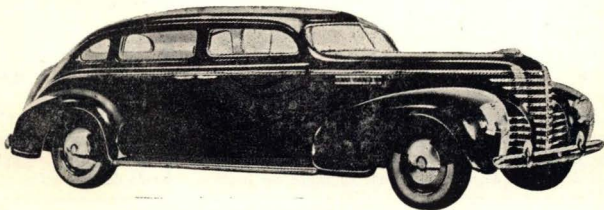
lluvia y la fertilidad de la tierra, como ya hemos dicho. Teóricamente, la densidad de la siembra debe estipularse en "número de plantas por hectárea" y no en "Kilógramos de semillas", porque si la experiencia demuestra que, para el máximo aprovechamiento de un determinado suelo, corresponde una densidad de siembra de 60.000 "plantas por hectárea", la cantidad de kilogramos de semilla dependerá del peso de los granos que se utilicen, el cual, como es sabido, es muy variable. De modo que, si los granos son muy livianos harán falta menos kilogramos de semilla que si fueran pesados' para obtener la misma cantidad de 60.000 plantas.

Por ejemplo, si sembramos los granos dejando un metro entre uno y otro, en surcos distanciados también de un metro, tendremos, en una hectárea, 10.000 plantas, es decir, una densidad muy baja, tal como corresponde utilizarla en La Pampa. En regiones más ricas y eminentemente maiceras, como el norte de la provincia de Buenos Aires, esta cantidad asciende a 70 u 80.000 plantas por hectárea, mientras que para otras regiones; como en la provincia de Entre Ríos, se recomienda sembrar cantidades menores que oscilan alrededor de las 60.000 plantas por hectárea.

Esta cantidad correspondería a una siembra aproximada a 15 kilos por hectárea, tratándose de un maíz del tamaño y peso del Colorado Común; pero no todos los granos que se siembran, germinan. Hay que calcular que un 20% de ellos se pierde, de modo que en nuestro caso la cantidad de kilogramos de semilla sería 18 y no 15. Para mayor seguridad, en la determinación del porcentaje de pérdida, conviene realizar la prueba de la germinación, con la semilla que se va a utilizar en la próxima siembra. Para esto aconsejamos, por habernos dado mejores resultados, hacerlo en 10 ladrillos o platos y 100 gramos de semilla en cada uno.

En tierras muy trabajadas y explotadas, debe disminuirse la densidad, lo mismo que cuando ha debido postergarse la fecha de la siembra, pues el retardo en la época de siembra expone a la planta a condiciones más adversas, razón por la cual el agri-

== CHRYSLER - PLYMOUTH - DODGE ==



CAMIONES DODGE Y FARGO  
SERVICIO ESPECIALIZADO DIURNO y NOCTURNO - PERSONAL COMPETENTE

**DALY & CIA.**

TALLER Y REPUESTOS  
MITRE Y MORENO - U. T. 1910

ESCRITORIO Y SALON DE VENTAS  
BELGRANO 130 - U. T. 1788

cultor debe preveer un mayor espacio de suelo para cada planta. Debemos recalcar, lo que dijimos en un principio, que de nada vale regular convenientemente la densidad de la siembra, si después han de abandonarse los cultivos a las malezas.

### La densidad de la siembra, en la práctica

La densidad teórica de casi 60.000 plantas por hectárea, está dada con plantas espaciadas a 25 centímetros, sobre hileras o surcos distanciados a 70 centímetros uno de otro, medida, esta última, corriente entre los surcadores de las máquinas comunes.

Por cada uno de los orificios del disco sembrador caen 4 o 5 semillas que se distribuyen casi amontonadas en el surco. Para contrarrestar este inconveniente es aconsejable utilizar discos que siembren la misma cantidad de semillas pero con mayor número de orificios, de menor tamaño.

En experiencias efectuadas en la Estación Experimental de Pergamini, pudo comprobarse que sembrando a 28 kilos por hectárea, con discos de 8 agujeros de 16 milímetros, la pérdida de plantas fué de 13,5%, mientras que sembrando con discos de 15 agujeros de 12 milímetros de diámetro la pérdida de plantas se redujo al 5,5%. Es de advertir que las máquinas sembradoras a que se ha hecho mención, son las de tipo común.

En la página doce del primer número de nuestra revista hicimos el mismo comentario acerca de la influencia de la densidad del cultivo en el rendimiento de grano, en el maíz. Las conclusiones obtenidas en la mencionada Estación Experimental de Pergamini, permiten afirmar que el tipo de siembra que ha dado mayores resultados es el tipo normal o sea a 75 cm. x 50 cm. y tres plantas por hoyo, lo que dará unas 80.000 plantas por hectárea. Los Ensayos han sido realizados con maíz de la variedad Colorado Pergamino.

Para fijar la densidad adecuada para la comarca de nuestra, Sociedad Rural, se á benéfico establecer pruebas de variedades y densidades durante varios períodos, contemplando los factores. suelo, variedad, época de siembra, etc. En este último sentido, puede establecerse como períodos de siembra: del 15 al 20 de septiembre, del 1 al 10 de octubre y del 15 al 25 de octubre. Todos estos factores pueden ser decisivos y su influencia solo puede ser medida mediante el ensayo continuado y metódico.

## BOYLE HERMANOS

### REMATES FERIAS

1939

REMATES FERIAS DE VACUNOS

6 y 20 de Setiembre

Yeguarizos: Miércoles 27 de Setiembre

Av. Casey y Mitre

U. T. 1564

Venado Tuerto

## REPRODUCTORES DE ALTA CALIDAD

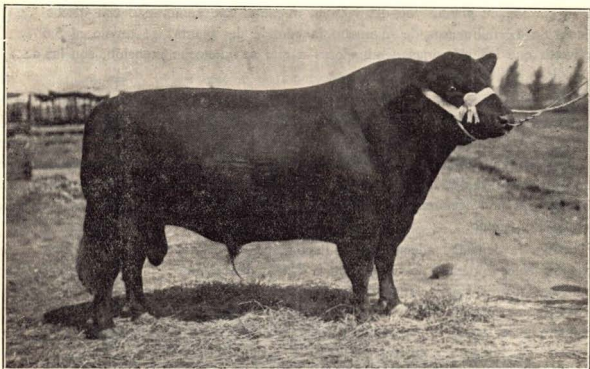
En la industria ganadera, al igual que en otras industrias, las ganancias que al cabo del año hayan de obtenerse guardan relación estrecha con estos factores: el costo de producción y el precio que en mercado adquiere el producto presentado.

No es con cantidad que se domina un mercado, es el factor calidad el preponderante y que deja mas beneficios por razones conocidísimas de todos los ganaderos.

Cuando se habla de bajo costo de producción se debe incluir en él el tiempo ganado para obtener el producto exigido por el mercado consumidor.

Los precios no se pueden regular desde un establecimiento; pero desde él, pueden seguirse las normas para obtener un producto de gran calidad a bajo costo, para mayor beneficio cuando suben los precios.

Mucho se ha hablado del Baby Beef y del Chilled Beef y muchos artículos se han escrito en los que se considera el engorde de los terneros, en el menor tiempo; como el paso más progresista dado por los ganaderos desde la introducción de los toros de pedigree.



Pero esto es posible obtenerlo con padres de alta y reconocida calidad. La Corporación Argentina de Productores de Carnes invita a aumentar la entrega del "Baby Beef" como un medio de engrosar nuestras cifras de exportación.

Se debe mantener a todo costo la calidad de nuestras haciendas por el patrimonio que dá valor a los campos y facilita la comercialización de sus productos.

Para obtener y mantener la calidad en las haciendas se debe utilizar reproductores machos de pedigree que representan una valiosísima ayuda, puesto que grandes padres aumentan el valor calidad de los productos obtenidos haciendo posible una reducción del costo por haberse utilizado en ménos tiempo una superficie dada. Otro de los factores que no hay que olvidar es que, con la utilización de grandes padres desaparecerá paulatinamente los defectos hereditarios, fruto de la descuidada cruce con reproductores de origen desconocido ó poca calidad.

La Sociedad Rural Venado Tuerto, desde su primer exposición de Septiembre de 1937 implantó el jurado de admisión en las que ofrece el máximo de garantías a los compradores que concurren a sus certámenes.

Tanto la forma como se desenvuelve el jurado, su composición y resultado obtenido es uno de los aciertos de ésta institución y que otras han continuado con gran aceptación de los expositores.

En el próximo certámen del 10 de Septiembre los hacendados hallarán concentrados la más alta calidad de padres procedentes de prestigiosas cabañas del país, de todas las razas y es una medida de buen gobierno reservarse las compras para dicha fecha y ser uno de los beneficiados.

En dicho certámen el Banco de La Nación Argentina acuerda préstamos especiales para la compra de reproductores a fin de facilitar la adquisición de buenos padres y como una contribución al mantenimiento de nuestros planteles, crédito de nuestras carnes ante los mercados consumidores:

Los datos pueden solicitarse en la Sociedad Rural, al martillero o consignatario y las oficinas del Banco de La Nación.

### **LAS SOCIEDADES RURALES**

*eligen los miembros de la Junta Nacional de Carnes.*

*El número de votos está en relación al de socios*

*inscriptos. Defienda sus intereses haciéndose*

**SOCIO DE LA SOCIEDAD RURAL**

## **CENSO AGROPECUARIO**

El Censo General Agropecuario correspondiente al año 1939 ha sido transferido al 30 de Setiembre por la Dirección de Economía Rural y Estadística del Ministerio de Agricultura de la Nación.

Este cambio, obedece al hecho de que se estima la fecha indicada, mas propicia para esa tarea, por cuanto normalmente en el mes de Setiembre pueden considerarse terminadas las labores de la zafra de caña de azucar y yerba mate, como también finalizado el desgrane trilla de cereales, y en dicho mes no se registran las bajas temperaturas que durante el invierno dificultan las comunicaciones en los territorios de la patagonia.

Se hará cumplir las penalidades a los que no posean el comprobante de haber dado cumplimiento a las disposiciones de la Ley del Censo en 1939 suministrando en el año respectivo los datos de su explotación que les solicite la Dirección anteriormente citada.

La Junta Nacional de Carnes, la Comisión Nacional de Granos y Elevadores y todas las Juntas y Comisiones dependientes del Ministerio de Agricultura de la Nación como así todas las reparticiones nacionales; el Banco Hipotecario Nacional; Banco de la Nación Argentina, Jueces de Paz de los Territorios Nacionales, exigirán a los productores agropecuarios a partir del 1º de Diciembre próximo el comprobante de haber dado cumplimiento a las disposiciones de la Ley del Censo, no dando curso a ninguna solicitud, expediente o trámite si no se acompaña el comprobante que identifica el haber dado cumplimiento.

En la Sociedad Rural tendremos a disposición de los que lo solicitan fichas, para cumplir con el requisito de la Ley del Censo General Agropecuario.

## *Si Usted*

NO QUIERE CAMBIAR SU COCHE ACUTAL  
por uno nuevo, cambielo por OTRO USADO  
más moderno y mejor.



### VISITE NUESTRO SALON DE EXPOSICION

Tenemos un amplio surtido de coches de di-  
versas marcas, ————— DE MODELOS

1934 - 1935 - 1936 Y 1937

perfectamente presentados y en excelentes  
condiciones.



Mediante la entrega de su coche usado y  
una reducida cuota mensual Ud. podrá adqui-  
rir un coche moderno y casi nuevo.

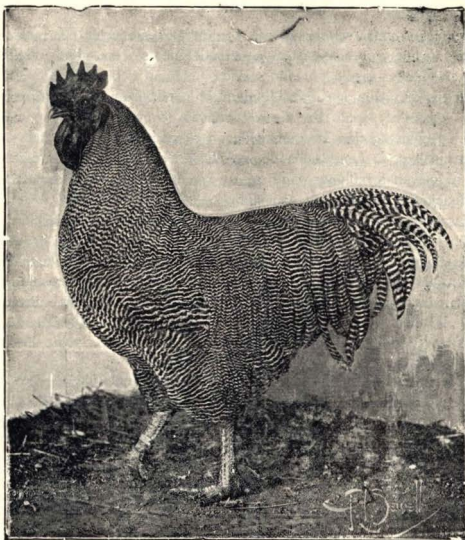


# SARBACH HERMANOS

SAN MARTIN 761  
VENADO TUERTO



## 250 AVES



Tal es la cantidad de aves de distintas especies y razas inscriptas en el certámen próximo a inaugurarse el 10 de Setiembre. Por los criaderos anotados será un conjunto pocas veces visto en exposiciones del interior del país.

La Sociedad Rural Venado Tuerto insiste en que debe aumentarse e intensificarse la explotación del gallinero como un complemento del trabajo manual de las personas que pueblan el campo.

Si bien la cría de aves es una industria agropecuaria donde nada se confía en los favores de la naturaleza y cada uno de los éxitos es la consecuencia lógica del esfuerzo propio ininterrumpido durante el año; sabemos los resultados halagadores que han obtenido los que la han encarado con criterio y vistas económicas, propias del lugar.

La cría de aves es un renglón de gran rendimiento para la Economía Nacional y lo demuestran las cifras adjuntas de la importancia de este rublo; la Capital Federal consumió en el año 1938, mas de 38.000.000 de docenas de huevos que representan un valor en cifras redondas de 20.000.000 de pesos. De ese total de docenas un 10% llegó en mal estado de conservación y su decomiso para el consumo, afectó exclusivamente la economía del productor y si a esto agregamos que los hnevos pajeos, limpios clasificados y sanos se pagan 0.05 mas la docena podremos afirmar que es rendidora la explotación cuanto más dedicación se le preste.

El total del valor de pollos y gallinas enviadas el mismo año fué de 13.000.000 alcanzando un total de 4.000.000 de yuntas. - Estas cifras es facil aumentarlas con sólo dedicar mas atención a la explotación enviando aves gordas y dentro de lo posible capones bien cebados.

Estas cifras en valor se elevan, con eliminar los productos de mala calidad, cuya producción de huevos, es menos a la normal (que se considera alrededor de unos 200 huevos término medio por año y ave).

Estas cifras son para la Capital Federal si a esto sumamos el consumo de Rosario, Córdoba, Pergamino, Santa Fe, y otros grandes centros de consumo cercanos y con facil vías de comunicación las sumas llegan a ser fantásticas.

En otros países, la importación de la industria avícola se puede cotejar por las cifras que se elevan a millones y de la que vive toda una población: siendo renglones de importancia en la economía nacional.

Es necesario seguir inculcando en todos los ambientes y actividades el cariño a esta pequeña industria, llamada casera por tratarse de trabajos fáciles y adaptarse sin recargo de tiempo; industria que puede ser atendido por el elemento femenino de la de la casa para que el hombre lo dedique todos sus afanes a labores de mayor volumen.

Se debe criar y cuidar una sola raza para facilitar el control y renovación de padres que es fundamental obtener en exposiciones como la de Venado Tuerto donde hay un control sobre enfermedades y el comprador tiene una garantía sobre la del tipo o standard de la raza.

Comen lo mismo aves sin valor y con producción menor de 80 huevos por año que el ave de 200 huevos y gran carne para el consumo.

Lo mismo decimos para los pavos, industria descuidada y que sin embargo puede ser de grandes rendimientos, calculando el precio por kilo que pagan los frigoríficos \$ 0,80 y los que se obtienen en la chacra por un animal cualquiera.

La Sociedad Rural Venado Tuerto pone a disposición de todos los interesados sus conocimientos sobre la mejor forma de explotar las aves y obtener grandes beneficios; pero es previa la adquisición de buenos padres para mejorar el plantel y seleccionar las existentes; eliminando todo ave que pueda influir en el desmejoramiento del conjunto. Todos debemos contribuir a afianzar la economía avícola, hay que aumentar la calidad y la producción para tener participación en la exportación y hay que preparar buenos pavos de primera calidad para los frigoríficos así nuestro esfuerzo se va encaminando a una mayor salida tan necesaria para mantener el equilibrio de nuestros negocios.

## Compradores de Aves, Pavos, etc.

La Comisión Directiva de la Sociedad Rural Venado Tuerto protejiendo los intereses de los compradores y completando su obra de fomento difundiendo productos de calidad y en buen estado sanitario, ha resuelto someter todas las aves que concurran a la exposición a la prueba de la sueroaglutinación, que se efectuará antes de la entrada al certamen, eliminándose todo animal que dé una reacción positiva o sospechosa, debiéndose retirar del local dentro de las 24 horas de ser notificado el propietario o consignatario.

SOCIEDAD RURAL

## Finalizó su gira el Tren Exposición del Ministerio

El Tren Exposición Rodante del Ministerio de Agricultura de la Nación que partiera de la ciudad de Rosario el 1º. de Junio próximo pasado, y que hemos tenido oportunidad de ver en esta ciudad y localidades vecinas, ha finalizado dejando en todos los ambientes una impresión favorable por los múltiples beneficios dejados en su provechosa jira.

Este convoy ha sido la materialización del pensamiento de la Dirección General de Agricultura y Ganadería, como un medio eficaz, de poner en contacto, al funcionario con el productor, a fin de llegar a compenetrarse mutuamente de las necesidades, estado de la región, disposiciones emanadas a su favor, y tener conocimientos de las novedades producidas y presentadas como consecuencia de los fenómenos climáticos anuales:

Interpretado este pensamiento por la División de Agrónomos Regionales, el Jefe organizó y fijó el plan de trabajo a desarrollar en cada uno de ellos para que surtiera el efecto esperado de llevar la palabra oficial, más que necesaria en estos momentos si fuera posible hasta la misma chacra.



Otra vista del público que concurrió al Tren - Exposición similar a las 57 localidades visitadas y que demuestra el interés que despertó en las poblaciones.

El Tercer Tren Exposición fué preparado en la Agronomía Regional de Rosario estando a cargo del mismo la jefatura durante la gira; que ha recorrido a mas del centro y sud de la Provincia de Santa Fe, el norte de la Provincia de Buenos Aires, el sud de la Provincia de Córdoba y el centro de la de San Luis; en donde a la llegada de cada una de las poblaciones fijadas en el itinerario, dispensaron un recibimiento reflejo de la confianza, que en él tienen depositadas los productores; y de la necesidad que en

estos trenes, todos los funcionarios destacados por el Ministerio de Agricultura, se trasladen al mismo para atender las consultas y evacuen desde el mismo, las que le formulen; a la vez que dar conversaciones sobre temas de interés en cada una de las comarcas recorridas.

Tan completo ha sido el éxito, quedando demostrado una vez más, que con ello se cumplía un ferviente deseo solicitados en diversas oportunidades por los habitantes del interior del país, así lo reflejan las informaciones recibidas.

En muchos puntos se habilitaron locales especiales para poder dar cobida al numeroso público que se interesó por las disertaciones de los técnicos que llegaban como embajadas de las ciudades que procuraban llegarse al corazón mismo del productor y vivir unos minutos sus necesidades, reflejando así a la superioridad el estado de nuestra campaña.

En las disertaciones se insistió en la necesidad de la forestación como el medio más eficaz para prevenir y corregir la erosión de los suelos, detener los vientos y

conservar la humedad y para hacer más prácticos estos consejos se llevó 2 vagones de plantas forestales de distintas variedades y especie: habiéndose agotado completamente la existencia antes de terminar la gira.

En otras localidades se trató sobre las enfermedades de los cereales y de las plantas, forma de curar, prevenir, habiéndose evacuado infinidad de consultas al respecto, como así referente a mortandad y enfermedades de los animales de trabajo y consumo.- Todas ellas fueron atendidas por los distintos técnicos especializados que acompañaban al tren.

En todos los puntos se insistió especialmente sobre la necesidad de reducir dentro de las posibilidades y las situaciones de hecho de cada

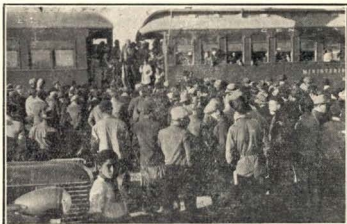
agricultor, las áreas sembradas de trigo, para ser substituidas, de conformidad con las diferentes condiciones ecológicas del lugar por otros cultivos que resulten más remunerados y que en muchos casos se han citado.

Las escuelas de la mayoría de las localidades visitadas también se hicieron presentes al tren, aprovechando de esta circunstancia para dar a docentes y alumnos disertaciones sobre orientación agrícola y pequeñas industrias de granja, posibles de ver realizadas en el hogar del interior, sin mayores desembolsos y atendidos por los mismos escolares en sus horas libres.

La comparación de las muestras de los distintos tipos de las diversas semillas y las indicaciones de los técnicos sobre las más apropiadas para las varias zonas, explicándosele los detalles diferenciales entre sí, adaptabilidad, ciclo evolutivo, etc. resultaron de suma utilidad para los agricultores.

En las treinta y dos localidades donde se detuvo el tren-exposición del Ministerio de Agricultura la impresión dejada no pudo ser más favorable, habiendo completamente llenado la misión impuesta por el Departamento a estas exposiciones rodantes.

En esta publicamos una conferencia del Ing. Agr. César Cornell pronunciada en junio con motivo de la llegada del tren-exposición y que transcribimos íntegra por lo interesante que resultará a los lectores.



Una vista del público asistente a la conferencia que sobre problemas ganaderos, pronunció el Doctor Angel M. Oyuela en la localidad de Moldes.

*Cabaña*

"EL ABOLENGO"

Venta permanente de  
TOROS SHORTHORN DE PEDIGREE  
y PUROS POR CRUZA



SANCTI SPIRITU

F. C. C. A.

# Importancia del Arbolado en la Zona Pampeana

Texto de la conferencia del Agrónomo Regional del Delta Ing. Agr. César Cornell; pronunciada en el teatro Italiano el 27 de junio en la ciudad de Junín con motivo de la llegada del tren exposición del Ministerio de Agricultura que partiera de Rosario.

En esta circunstancia el Ing. César Cornell pronunció una conferencia sobre el tema del epígrafe, destacando la necesidad grande que siente la Argentina de diversificar las especies de nuestra flora arbórea para impedir el hecho de importar maderas o sus derivados en cantidades tan grandes como se hace en el presente.

El conferencista se extiende en conceptos claros y de una experiencia exacta recogida a través de concienzuda y meditada reflexiones en sus frecuentes visitas a las zonas arbóreas del país.

Por el contenido de la misma, por la importancia que ella tiene para los hombres del campo y por el aporte que ella significa, transcribimos íntegro el texto de la conferencia, que a buen seguro interesará a los lectores.

## Somos grandes importadores de maderas y sus derivados.

La república Argentina, a pesar de que está considerado como un país forestal, ya que la tercera parte, aproximadamente, de su superficie, está cubierta de bosques naturales — aunque en buena parte arrasados o inicuaamente explotados — es una de las naciones del mundo que, en relación con el número de habitantes, mayor consumo hace de productos forestales de origen extranjero.

Basta echar una mirada a las publicaciones de la Dirección General de Estadística de la Nación, para apreciar esa verdad.

Esto viene sucediendo desde hace muchos años, siendo bastante considerable las cifras que se refieren a esa importación. En los años de depresión, bajan algo, pero en los ejercicios normales puede verse que la introducción de maderas y sus derivados, entre los cuales se encuentra la mayor parte del papel que se introduce y una buena proporción de la seda artificial alcanza a una suma que a menudo llega a \$ 150.000.000. En cambio, las exportaciones totales de igual naturaleza oscilan entre cuarenta y cincuenta millones de pesos. La casi totalidad de esta suma, corresponde a tanino o rollos de quebracho y guachacán.

Existe, pues, un déficit normal, en nuestro intercambio internacional con esta clase de productos, de alrededor de \$ 100.000.000 al año, siendo este un fenómeno digno de llamar la atención de nuestros economistas, de nuestros agrónomos, y especialmente de los hombres de campo, que son los que están llamados a modificar esa situación en un sentido favorable para sus intereses y para la economía nacional.

## Nuestra vegetación arbórea

La razón de que la Argentina, siendo un país forestal, se vea en la necesidad de importar maderas y sus derivados en cantidades tan grandes, responde al hecho de que nuestra flora arbórea natural. — al menos aquella que se presenta en condiciones de explotarse económicamente — está formada casi exclusivamente por especies que proporcionan solamente maderas duras, pues es sabido, en efecto, que casi toda la actividad de los obreros en el país, se desenvuelve alrededor del corte y comercialización de quebrachos, algarobos, curupays, guayacán, ñandubay, caldén, lapachos y en mucho menor propor-

ción de algunas maderas nobles para mueblería, carrocerías, construcción naval, etc., tales como petereby, cedros, tipa, nogal, palo rosa, ibirapira y algunas otras.

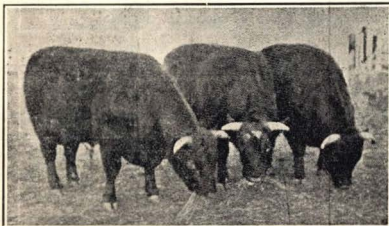
En cambio, los renglones más gruesos de la importación, están representados por productos que se refieren a maderas blandas, o semiduras, con rubros tales como pino brasil, pino spruce, pino tea, maderas terciadas, y por cantidades considerables de productos derivados de las mismas, tales como pasta para papel, papel de diario, seda artificial, resinas y aguarras y muchos otros.

## Las maderas blandas y semiduras

Vegetación arbórea natural que proporcione maderas blandas o semi-duras, capaces de constituir sucedáneos de las que se importan también existe, tanto en la formaciones subtropical, misionera, chaqueña y patagónica, pero ya sea porque las masas más o menos puras e importantes de esos vegetales, se encuentran aún en condiciones inaccesibles para una explotación económica — tal como sucede con las araucarias del norte y del sur — ya porque la distribución y duración de esos árboles, hagan también difícil su beneficiación sistemática y en la enorme escala que sería necesario el hecho es que no es posible pretender que la vegetación autóctona de esa clase, pueda llenar, y mucho menos, las necesidades presentes y futuras del país en esas demandas, aunque sí podrían utilizarse aquellas maderas nacionales en condiciones muy ventajosas, para proveer a muchos usos de las construcciones, carpintería, envases, etc., en las propias zonas en que existen esas arboledas, y en mucho mayor cantidad que lo que se hace actualmente.

Esas son, pues, las causas por las cuales nuestro país, es tan fuerte tributario de la industria forestal extranjera, en condiciones que cada día se van haciendo más gravosas, debido, por una parte, al aumento creciente de las necesidades, y por otra a la carestía y escasez progresiva que se registra para esas producciones en los mismos países de los cuales ahora las traemos, y que para esas naciones plantea situaciones graves, derivadas del desequilibrio entre sus reservas naturales o cultivadas, y la explotación que se hace de las mismas.

## CABAÑA "EL CANTOR"



*Lote 100: Toros N. 1 - 2 - 3, ganadores del Premio Campeón Shorthorn puros por cruce a corral 1938.*

**Venta permanente de puros  
de Pedigree y puros por  
Cruza a Campo**

**BUENOS AIRES**  
MAIPU 231

## El problema próximo

Puede llegar un día, pues, en que nuestro país, ni aun pagando mucho más que ahora por las maderas y derivados que necesita, las pueda conseguir en la medida que sus exigencias lo requieran, y esta es una razón más para que seamos previsores y abordemos este asunto de la silvicultura nacional, dándole la importancia que él tiene.

Y es a los pobladores diseminados en la enorme extensión de la zona pampeana a quienes más interesa este problema, debido a dos circunstancias fundamentales: 1.º, a que toda esa gran zona carece, virtualmente, de bosques naturales; 2.º, a que es la parte mas poblada y mas rica del país, razón por la cual es también la que tiene mayores exigencias y hace mayor consumo de toda suerte de maderas y derivados de las mismas.

La casi absoluta desnudez, en materia forestal, que caracteriza a la formación pampeana, ha llamado siempre la atención de los naturalistas, tanto más cuando han comprobado la forma admirable en que en la mayor parte de esa extensión se desarrollan innumerables especies arbóreas muy útiles y valiosas. El Ing. Agr. Lorenzo Parodi, en reciente artículo aparecido en un importante diario de Buenos Aires, estudia este asunto y llega a la conclusión de que esa ausencia de bosques propios, puede atribuirse a razones de suelo en relación con la vegetación herbácea, y su trabajo nos proporciona una enseñanza muy interesante, en el sentido de que mucho del éxito de las plantaciones de árboles en ese medio, depende de las labranzas que se efectúen para radicarlas y para cuidarlas y mantenerlas.

Por otra parte, la obra ya realizada por millares de pobladores de esta gran zona argentina, en materia forestal, nos habilita para formarnos un concepto completamente optimista sobre las posibilidades que ella ofrece para desarrollar una política silvícola mucho mas grande, y para orientarla hacia el logro, en el porvenir, de una completa emancipación del país en este renglón de sus necesidades

En este mismo orden de ideas, la Confederación de Sociedades Rurales de Bs. Aires y La Pampa, en uno de los congresos que periódicamente las reúne, formuló votos en el sentido de que se intensifique la acción del Estado y de los particulares, tendientes

---

## FRANCISCO BONADEO E HIJOS

---

Lote 46: Cantor Masterstroke 594(194204)  
Cantor Masterstroke 61 (197131) Cantor Masterstroke 615 (197134) Campeón Shorthorn de pedigree a corral - 1938.

—  
**Exposición de Venado  
Tuerto de 1938  
DOS CAMPEONATOS**  
—

**EL CANTOR**  
F. C. C. A.



a las plantaciones de carácter comercial en toda esa vasta extensión, y de tal manera que, paulatinamente, se fuera sustituyendo con producción propia de maderas, los crecidos tributos que se pagan al extranjero por esta clase de materiales.

Esta legítima aspiración de los habitantes de la zona pampeana, para abastecerse en lo posible con sus propios recursos forestales, se ve hoy facilitada grandemente con la obra ya realizada a través de varias generaciones, pues ha de saberse, señores, que las plantaciones de árboles en las llanuras pampeanas, se iniciaron hace ya más de cien años en los alrededores de Buenos Aires, extendiéndose luego poco a poco, junto con la conquista del desierto, hacia los más apartados rincones de esa enorme extensión.

El ilustre y malogrado director Eduardo L. Holmberg, en su obra sobre "Flora de la República Argentina", publica en el tomo I del Censo General de 1895, cuando considera la fisonomía fitogeográfica de la formación pampeana, dice, en el exordio, que ya en aquella época la impresión de pampa inmensa y sin límites, resultaba compleja, porque debido a los rápidos progresos de la población realizados por el país en los últimos años, ya no se experimentaba aquella emoción extraña de soledad imponente que subyugaba el ánimo del viajero, en una época no lejana en que todavía dominaba el indio salvaje a 50 leguas de la capital. Por todas partes — agrega — levántanse ahora ciudades y pueblos florecientes, cuyos alrededores, dedicados a los cultivos que proporcionan el alimento vegetal para esas poblaciones, y a las industrias agrícolas menores que lo complementan, muestran vastas plantaciones de árboles frutales exóticos, y bosques artificiales más o menos extensos de los ricos componentes arbóreos que la Australia nos ha enviado de su curiosa flora, y entre los cuales figuran en primera línea los eucaliptus, las acacias y las casuarinas, o se salpica de la Robinia (acacia blanca) originaria de Norte América, o de paraísos (*Melia Azederach*) así como de numerosas alamedas.

Don Godofredo Daireaux, por su parte, en su opúsculo titulado "La Estancia Argentina", insertó en el tomo de las monografías del Censo Agropecuario de 1908, dice que "si alrededor del rancho primitivo no se veía muchas veces ni árbol ni planta

**ALBERTO MONTES**

AGRIMENSOR

MENSURA DE CAMPOS

LABOULAYE  
RUFINO

LAVALLE 324 - U. T. 1272  
VENADO TUERTO

**JOSE A. AUFRANC**

Escribanía Pública

San Martín 358 - U. T. 1031 Venado Tuerto

**GREGORIO ARAOZ**

Ingeniero Civil y Agrimensor Nacional

Oficina de Mensuras, Divisiones y lotes

Dirección Técnica de Construcciones

Alvear 766 U. T. 1404 Venado Tuerto

**Dr. ANGEL RE**

Médico Cirujano

Iturraspe 662 U. T. 1351 Venado Tuerto

**Dr. Ricardo A. Torres Blanco**

ABOGADO

Alvear 754

Venado Tuerto



de ninguna clase, casi es inútil decir que la más humilde estancia actual posee su huerta, su monte y hasta su parque, en muchos casos. El amor al árbol — tenía que nacer con el refinamiento de las costumbres — sigue diciendo — y agrega que tener una casa confortable y no guarecerla de los vientos, a veces formidables, de La Pampa, o de los rayos despiadados de un sol que todo lo quema, hubiese sido una herejía. Y no solamente se plantaron, dice después, montes de sauces e hileras de álamos, sino plantas de adorno, árboles exóticos y hermosos, como el eucaliptus, la casuarina, la acacia dealbata y otras, importadas de Australia hace unos 35 años.

En otra parte, el mismo autor se pregunta si hubiera sido posible el refinamiento gradual de las haciendas, con elementos zootécnicos de suyo delicados, si las cabañas no hubieren contado con los indispensables abrigos y reparos de las arboledas y estima que es imposible valorar debidamente ese factor de los abrigos forestales, en el éxito de esa empresa y en las enormes riquezas que ello ha representado.

### La Obra Realizada

En la época actual, señores, las cosas se han engrandecido. Los bosques artificiales de todo tamaño; los parques de las estancias y de las ciudades se han multiplicado; numerosos establecimientos oficiales de observación y multiplicación de árboles, contribuyen eficazmente para orientar y facilitar esos cultivos; y las mismas casas comerciales que se dedican a este ramo, contribuyen grandemente a esa obra, paulatina pero siempre creciente, de la forestación en las pampas.

Y todo ello ha traído como consecuencia, un principio de emancipación en materia forestal, pues suman ya muchos millones los árboles de toda especie y edad que vienen proporcionando productos de muy distinta naturaleza, especialmente para postes, para construcciones diversas, para leña y también en forma de maderas blandas para la industria cajonera.

Además, la obra realizada ofrece un aspecto didáctico de gran importancia para la mejor orientación y para el gran impulso que ella requiere. Y ese aspecto es el que se refiere a las especies que convendrán multiplicar con preferencia, ya que, mediante una observación cuidadosa de las numerosísimas especies y variedades de árboles que se han venido plantando, y de la forma en que se lo ha hecho, los interesados y los técnicos han de poder sacar deducciones sumamente útiles, para una sistemática y acertada labor de propagación de aquellas que resulten más convenientes según cada región dentro de la gran zona pampeana, todo ello relacionado con la naturaleza y la calidad de los productos que requiere el mercado de maderas y sus derivados.

**J. M. Aramendi & Cia.**

ELEVADOR DE GRANOS

ACOPIO DE CEREALES

RAMOS GENERALES

U. T. 18

**CARMEN - F. C. C. A.**

**Secret No.**



*Adquiera el automóvil que Vd. necesita en una agencia seria y responsable*



SU NEGOCIO ESTARA  
RESPALDADO POR UNA  
GARANTIA CONVENIENTE



La Salle - Buick - Oldsmobile - Pontiac  
Opel - Chevrolet

PRODUCTOS DE LA GENERAL MOTORS



COCHES USADOS  
A PRECIOS CONVENIENTES

**Secret No.**

Indudablemente que, hasta ahora, la mayor parte de los plantadores de árboles, en la zona pampeana, lo han realizado más bien con propósitos de reparos, sombra y abrigo para las haciendas, cultivos y poblaciones, y subsidiariamente para producción de leña, postes, etc; para las necesidades del mismo establecimiento. En muchas grandes estancias y cabañas, estas plantaciones se han hecho también con fines estéticos, creando parques extensos y hermosos que constituyen un verdadero regalo para la vista de sus propietarios y de los transeúntes.

### Críterios Básicos

Pero, en materia de bosques comerciales, con vista a la producción sistematizada de maderas de una u otra naturaleza, es muy poco lo que se ha hecho, y las excepciones que se cuentan no hacen sino confirmar la regla. Estas excepciones, sin embargo, nos proporcionan una enseñanza de la mayor importancia, que es la siguiente: solo han dado resultado comercial conveniente, aquellas plantaciones que se han hecho en escala importante, de cien mil o más árboles, y particularmente las de álamos, debido a que la madera de estas especies tienen un mercado regular y constante en la difundida industria nacional de los envases. Las plantaciones pequeñas, de pocos miles de ejemplares de los mismos álamos, si están aisladas, tienen colocación difícil y a precios muy bajos, porque ellas no pueden justificar ni pagar, los gastos de instalación de aserraderos in situ y entonces los gastos de transporte de las maderas en bruto, corrientemente complicados y por malos caminos, encarese grandemente el producto. En otros tipos de arboledas, para producción de maderas de otra naturaleza, como las de pinos y las de roble, por ejemplo, este aspecto de la cuestión se hace todavía más grave, debido a que, en realidad, no existe en el país todavía, una industria de aserraje de estas maderas en base a materia prima nacional, y esa industria no existe porque tampoco contamos con esa materia prima en condiciones de agrupamiento, de uniformidad y de edad que sea capaz de responder a un mínimo de la demanda de tales materiales.

De aquí resulta que, si se quiere hacer prácticamente posible la radicación de indus-

**Señor Socio:**

SOLICITE SU DISTINTIVO  
NUMERADO PARA COLO-  
CARLO EN EL RADIADOR  
DEL AUTO.

\$ 5,—



trias forestales regionales, en base a bosques artificiales, es necesario que haya alguna armonía y uniformidad, en las plantaciones, pequeñas o grandes, que se efectúen en la zona pampeana en general y en determinadas regiones en particular; de la misma manera resulta indispensable que esas plantaciones abarquen en conjunto, superficies suficientemente extensas como para que puedan proveer, en todo momento, a la demanda que pueda haber en cada región respecto a determinados tipos, clases y medidas, de maderas, ya sea en forma de tablas, postes, vigas, tirantes, etc.

En efecto; no se conuibe la silvicultura orientada en el sentido de proporcionar todos esos materiales, sin la necesaria instalación de los aserraderos suficientemente dotados de maquinarias capaces de trabajar toda clase de rollizos, y las complementarias para el machimbrado, cepillaje, taller de afilación de sierras, secaderos artificiales, etc; y es evidente que para poder financiar establecimientos de esa índole resulta condición sine qua non que la población forestal tributaria de los mismos, ofrezca una capacidad de provisión permanente, de toda la madera necesaria, en las calidades y medidas que el mercado de la misma región exija, debiendo también tenerse muy en cuenta los costos de transporte del producto en bruto hasta el aserradero.

Las formas de llegar a este desideratum pueden ser muy distintas. Elegida una o varias especies de árboles especialmente indicados para una determinada región, por su comportamiento óptimo en la misma y por la calidad y posibilidades comerciales de sus maderas, hay que plantar millones de esos árboles, dentro de un radio económicamente conveniente. Esto puede ser llevado a cabo por distintos agentes: por el Estado incluyendo en este término al gobierno nacional, al gobierno provincial y aún a las comunas; por una acción mixta del Estado con los pobladores; por particulares o empresas importantes de los mismos capaces de emprender por sí solos esa tarea; por todos o la mayoría de los pobladores de una región y de un radio dado, que tácita o expresamente se pongan de acuerdo para abordar esa obra.

La ley nacional de bosques, que está a la consideración del Congreso, puede ser el instrumento capaz de contemplar y de cumplir ese vasto programa.

## Algunas Observaciones Locales

Dentro de las regiones de la zona pampeana que mejores condiciones reúnen para

# ADOLFO BULLRICH Y Cia. Ltda.

CASA CENTRAL: Av. LEANDRO N. ALEM 1950 Y LIBERTAD 1662 - Bs. AIRES

## VENTAS EN REMATES Y PARTICULARMENTE

de Campos - Propiedades - Terrenos - Reproductores y Haciendas  
Generales - Liquidaciones de Establecimientos Rurales - Arrendamientos - Tasaciones - Hipotecas - Administración de Propiedades

### SUCURSALES:

Y REMATES FERIAS PERIODICOS DE  
HACIENDAS EN:

General Villegas - F. C. O.

Chascomus - F. C. S.

Villa Valeria - F. C. P.

La Larga - F. C. S.

C. Vidal - F.C.S.

Laboulaye - F.C.P.

Maipú - F. C. S.

Ameghino - F. C. O.

Makenna - F. C. P.

Exposición y Venta Permanente de  
Reproductores importados y del país  
en nuestra Casa Central.



LOCAL PARA VENTA DE TOROS

A CAMPO Y PLANTELES EN

SAN JUSTO - F.C.O.

una forestación lucrativa, debe destacarse a todo el noroeste de la provincia de Buenos Aires y particularmente a esta región de Junín, en una extensión de centenares de leguas cuadradas. La naturaleza de sus suelos, arenosos pero fértiles, profundos, con subsuelo de calidad análoga y por consiguiente permeables, con agua dulce entre dos y ocho metros de profundidad, hace de estos campos el ideal del terreno forestal. Estas aptitudes se hacen tanto más interesantes, si se considera el hecho de que, en la mayoría de las propiedades, los campos se presentan levemente accidentados, ondulados, con elevaciones en las cuales la naturaleza del terreno difiere francamente con las partes más bajas. Los suelos de las lomas son eminentemente arenosos y en ellos los pinos están en su ambiente más propicio. Las hondonadas, en cambio gozan de terrenos que, sin dejar de ser sueltos y permeables, gozan de un suelo cargado de humus y dotados de un grado de humedad que los hace muy aparente para una amplia forestación con robles, con castaños, con ciertos pinos valiosos para producción de pino-tea y para un programa muy fácil y altamente conveniente de multiplicación de álamos y sauces.

Y llegamos con esto, señores, a un punto sobre el cual deseo llamar muy especialmente la atención de Uds., porque, si algún negocio se presenta claro, seguro y de grandes proyecciones para muchas regiones de la zona pampeana y muy particularmente para esta de Junín es éste de la plantación de álamos y sauces.

Todos Uds. saben, por lo pronto que los montes más fáciles y los que requieren menos gastos para formarlos, son estos, como saben también que son los que más pronto pueden explotarse, por su rápido crecimiento y por las dimensiones de las maderas que requiere la demanda.

Por otra parte, y concordando con lo que hemos dicho anteriormente, estas maderas cuentan con un mercado constante y característico principalmente para la industria cajonera, que en estos últimos lustros se ha difundido grandemente, existiendo unos doscientos aserraderos distribuidos por todo el país, pero especialmente en el Delta, en los pueblos circunvecinos, en Buenos Aires y alrededores, los cuales utilizan maderas de sauce y álamo de producción nacional.

El consumo de envases en el país es sumamente importante y cada vez mayor. Los frigoríficos solamente utilizan en estos artefactos alrededor de 50.000.000 de pies de tablas por año y otro tanto, aproximadamente requieren las frutas que se transportan en cajones. Otros innumerables productos de la industria o artículos de comercio también los requieren y hacen que esas cifras se eleven en muchos millones más de pies.

Hasta ahora, las plantaciones del Delta son las que han estado proveyendo la mayor parte de la materia prima para esas necesidades, talvez el 80% de la que se ha venido empleando. La región de Cuyo, la de Río y algunas localidades de la provincia de Buenos Aires, principalmente las regiones de 25 de Mayo y Junín, han provisto el resto. Pero, se nota que el aumento de la demanda, es muy superior, al aumento que pueda registrarse en los cultivos y este fenómeno, en pocos años, puede traer como consecuencia el agotamiento de las reservas de álamos y sauces que proporcionan esas maderas, situación que se hace tanto más grave si se considera que además de las necesidades en materia de envases, aparecen nuevas industrias que reclaman estos materiales. La industria del papel y particularmente del papel de diario asunto este último que viene preocupando mucho a la prensa del país por la carestía paulatina de este artículo tan fundamentalmente importante para ella, está interesando

mucho tambien a las fábricas nacionales de papel, alguna de las cuales cuenta ya con equipos para elaborar pasta mecánica, tropezando con la dificultad de la escasez de materia prima. Solo para este renglón papel de diario se necesitarían en cultivo permanente 250.000 hectáreas con álamos y sauces, y actualmente en todo el Delta no existen más de 50.000. Tambien la industria de las maderas terciadas está en contrando conveniencia en producir estos materiales con maderas de sauces y álamos del país, y es sabido la enorme cantidad de estas maderas que se importan todos los años.

Por todas las circunstancias, las plantaciones de estas especies deben merecer atención especial de los pobladores de la zona pampeana y en especial a los de esta región de Junín que, por su situación geográfica y la naturaleza de sus tierras y clima puede produciras en óptimas condiciones, como lo demuestran los plantíos ya existentes.

Debe señalarse en estas plantaciones actuales, un grave defecto en el cual, por otra parte, han incurrido los plantadores de álamos y sauces en todas partes del país, o sean las escasas distancias que se dejan entre los árboles, pues estas especies, ávidas como son de luz, necesitan que se las espacie convenientemente para que puedan desarrollarse en buenas condiciones. En ningún caso se deben plantar más de 1.000 álamos por hectárea y no más de 1.200 sauces, orientando las hileras siempre hacia el norte, o sea que los espacios mayores deben ir de norte a sur. En los sauces las distancias deben ser siempre uniformes, siendo el régimen más adecuado el de 3 x 3 metros.

### Variedades Apropriadas

Respecto a variedades, el Ministerio de Agricultura, por intermedio de la Comisión Especial para el estudio del Alamo, ha introducido de Italia algunas muy convenientes, por su rápido desarrollo y resistencia a las enfermedades. Los distintos establecimientos de multiplicación de plantas con que cuenta el ministerio, han recibido estacas de estas variedades y en poco tiempo más han de poder proporcionar a los interesados los elementos necesarios para que ello se formen también sus planteles. En algunos montes existentes en Junín hay, por otra parte, alamedas de una variedad conocida por "lombardo", cuya multiplicación es aconsejable. En sauces, tambien hay variedades muy convenientes, entre ellas el conocido por "Sauce-álamo" o "sauce italiano" y el llamado "norteamericano", de los cuales se pueden conseguir estacas en montes cercanos a Junín.

La mejor estaca es aquella que resulta de brotes de dos años de un plantel hecho en vivero con ramas vigorosas de la parte superior de los árboles.

## ROBERT, PUSTERLA & Cía.

MAQUINAS AGRICOLAS

"OLIVER" - "SUPERIOR"

BUENOS AIRES

ROSARIO

BAHIA BLANCA

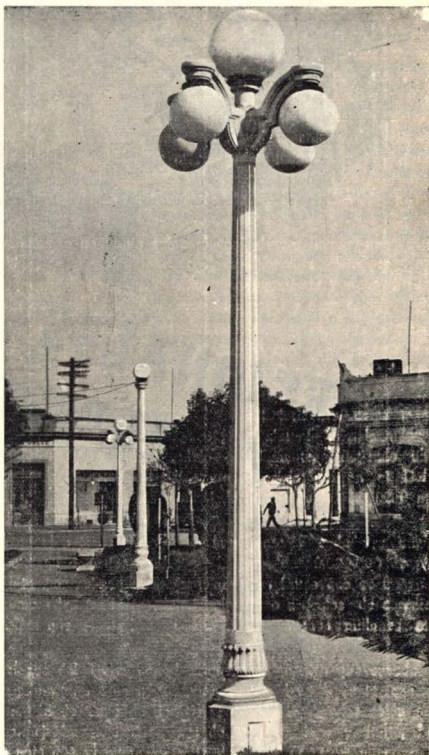
## Columnas para Alumbrado

Para obtener un servicio de alumbrado que se destaque de lo común y económico, hacer resaltar la belleza de las calles, especialmente en las zonas comerciales, se emplean con preferencia las columnas de hormigón armado. La prueba de su creciente aceptación lo demuestra el hecho de que muchos municipios hayan instalado núcleos enteros de columnas de hormigón armado para el alumbrado. Su aspecto atractivo y agradable las hace particularmente adaptables para emplearlas en las avenidas, calles, parques, plazas públicas y en los jardines y residencias privadas.

Debidamente construidas, las columnas de hormigón armado poseen extraordinaria solidez y el transcurso del tiempo favorece su duración y mejora su apariencia. No se necesita pintura ni tratamiento alguno para aumentar su durabilidad o la atracción del acabado de su superficie; la misma

lluvia las lava, quitándoles el polvo, el hollín y la tierra. Esta economía en la conservación, juntamente con la modicidad de su costo, las hace muy prácticas y convenientes.

Podríamos citar muchos ejemplos de la durabilidad de las columnas de hormigón armado. Entre ellos, mencionaremos el del Parque Lincoln, de Chicago, en el cual las columnas de hormigón han estado prestando servicio más de 27 años. En un informe,



Las columnas de hormigón para alumbrado, constituyen un elemento indispensable de seguridad, belleza y economía en calles, plazas, parques y paseos públicos



# PROFESIONALES Y PROPIETARIOS

**SE BENEFICIAN POR IGUAL**

**T**ANTO el profesional de la construcción que cuida su reputación y prestigio, como el propietario que vigila sus intereses y la seguridad de sus inquilinos, prefieren construir sus obras con un cemento de reconocida bue-

na calidad. El cemento portland "SAN MARTIN" brinda seguridad donde quiera que se le emplea, por que su alta calidad es el resultado de su esmerada elaboración y de la permanente fiscalización de sus laboratorios químicos.

**CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION**



**COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO



INDUSTRIA ARGENTINA

INDUSTRIA ARGENTINA

su director ha expresado lo siguiente: "Si se examinan estas columnas de hormigón después de tantos años de servicio se verá que no muestran grietas, descantilladuras, ni otros deterioros.... No debe abrigarse duda alguna en cuanto a su durabilidad".

## CONSTRUCCION

Excepto en aquellos casos en que puedan necesitarse alturas mayores para el alumbrado en las afueras de las ciudades u otras instalaciones especiales, las columnas de alumbrado de hormigón armado se hacen generalmente de alturas que varían desde 2,15 mts. hasta 4,60 mts. La mayoría de las columnas suelen ser de sección octagonal o redonda, y aun cuando estas formas son generalmente las preferidas, es frecuente el empleo de columnas estriadas y de otras formas más ornamentales. Los diseños mejores, son aquellos ligeramente cónicos desde la base a la parte superior: y si bien es conveniente que la base sea de dimensiones amplias para obtener un buen asiento y para mejor protección, no se requiere que se más grande de lo necesario para asegurar debidamente el accesorio metálico que haya de servir de soporte a la luz y al globo de cristal. Para el olumbrado corriente de las calles generalmente soportan un solo globo, pero cuando las columnas deben instalarse en las veredas o para iluminar frentes de negocios, se emplean a menudo brazos, fundidos integral o separadamente, para sostener cuatro o cinco globos. Los coloridos deseados se pueden obtener por medio de un tratamiento con óxidos metálicos, mezclados con el agua que se emplea en la mezcla.

## Sociedad Rural Venado Tuerto

### SERVICIO GRATUITO

La dirección de la Revista contestará todas las consultas de carácter rural que le formulen por escrito

Agricultura  
Ganadería  
Arrendamiento  
Colonización  
Construcciones Rurales, etc

## Entrada a las Exposiciones

*La entrada a las exposiciones es libre para el Socio, su Señora e Hijas, comprendiendo los niños menores de 16 años de edad, a cuyo efecto deberán munirse de la tarjeta especial "Intransferible", en la Gerencia de la Sociedad, la que no será otorgada si el socio debiera un trimestre.*

# LA DEFENSA SANITARIA DE LA PRODUCCION

Merece la atención del Gobierno Nacional

El Ministerio de Agricultura de la Nación, instituyó, el año pasado, la "Semana de defensa Sanitaria de la Producción", con el propósito de hacer conocer los perjuicios que ocasionan las plagas de la agricultura e inculcar la necesidad de combatirlas.

Este año, durante la semana comprendida entre el 1.º y el 6 de Agosto se han efectuado demostraciones públicas, en los centros urbanos y rurales, con respecto a las normas para combatir las plagas, métodos de lucha, preparación de remedios, etc., con personal especializado que ha realizado una intensa propaganda ilustrativa, pronunciando conferencias y exhibiendo dos trenes con valiosos elementos de enseñanza. La campaña se refirió especialmente a los árboles frutales de hojas caducas, citrus, vid, plantas ornamentales de paseos y plazas, arbolado de calles y caminos, cereales depositados en trojes y galpones, cultivo de algodón, tabaco, caña de azúcar, etc., y ha contado con la cooperación de las autoridades provinciales y municipales, a lo cual debe atribuirse en gran parte, el éxito de la misma.

## Tratamientos Generales de Profilaxis Vegetal aconsejados para nuestra Comarca

Como resultado concreto de la campaña de divulgación realizada en el transcurso de la mencionada semana, podemos mencionar los siguientes tratamientos:

- 1.—Árboles frutales de hojas caducas: pulverizar con polisulfuro de calcio de 5 a 6 Baumé.
- 2.—Citrus: pulverizar con aceite emulsionable de 2 al 3 %.
- 3.—Vid: aplicar sulfato ácido de hierro al 30% contra la "antracnosis".

### 1939 YOUNG & GONZALEZ GASTELLU HNOS. REMATES - FERIAS

San Martín Esq. Alvear

U. T. 1028

Venado Tuerto

#### REMATES - FERIAS DE VACUNOS

| VIERNES |         | VIERNES    |             |
|---------|---------|------------|-------------|
| Abril   | 14 y 28 | Septiembre | 1 - 15 y 29 |
| Mayo    | 12 y 26 | Octubre    | 13 y 27     |
| Junio   | 9 y 23  | Noviembre  | 10 y 24     |
| Julio   | 7 y 21  | Diciembre  | 8 y 22      |
| Agosto  | 4 y 18  |            |             |

- 4.- Arbolado de las calles y caminos: eliminar el bicho de cesto y pintar el tronco y las ramas principales del árbol con lechada de cal al 15 %.
- 5.- Plantas ornamentales de los parques y paseos: eliminar el bicho de cesto; polisulfuro de calcio de 5 a 6°. Baumé para las plantas de hojas caducas, y aceite emulsionable de 2 al 3 % para las de hojas permanentes, o por lo menos pintar el tronco y ramas principales con lechada de cal al 15 %.
- 6.- Cereales, trojes y galpones: antes del desgrane del maíz eliminar las espigas "mohosas" y apollilladas; traspalear los cereales agorrojados; desinfectar los galpones y depósitos con emulsión jabonosa de kerosén al 15% y pintar las paredes con lechada de cal.

### Instrucciones para preparar los remedios

"Polisulfuro de calcio". Para diluir este producto a 5, 6, 7, 8, 10 grados Baumé, hay que recurrir al densímetro o aerómetro Baumé, que puede adquirirse en las droguerías por un precio mínimo.

"Aceites emulsionables". Es necesario seguir las instrucciones dadas en los envases por los vendedores.

"Lechada de cal". Para obtenerla al 15%, se apagan lentamente 15 kilogramos de cal grasa de buena calidad y se le agregan 100 litros de agua.

"Emulsiones de kerosén" al 15%, se disuelve medio kilogramo de jabón en 5 litros de agua hirviendo. Después de disuelto se retira del fuego el recipiente y se le agregan inmediatamente 10 litros de Kerosén, agitando enérgicamente la mezcla por espacio de 5 a 10 minutos hasta que se produzca una emulsión cremosa.

Para obtener la emulsión al 15 por ciento hay que agregar 3½ litros de agua a cada litro de emulsión concentrada o madre.

"Sulfato ácido de hierro al 30%". Se disuelven en agua caliente 30 kilogramos de sulfato de hierro (caparrosa verde) en una tina y se echan tres litros de ácido sulfúrico comercial, revolviendo la mezcla con cuidado. Se le agregan después 100 litros de agua.

#### FRUTOS DEL PAIS

EXPORTACION E INDUSTRIA

ARDUINO & MURELL

Belgrano 125 - VENADO TUERTO

Sarmiento 299 - BUENOS AIRES

CUEROS ♦ LANAS ♦ CERDAS ♦ SEBO EN GENERAL

#### SEÑOR PRODUCTOR:

Antes de vender o consignar sus productos a mercado, consulte nuestras cotizaciones a nuestro representante en esta localidad. Señor PABLO G. SUESCUN, Belgrano 125 - U. T. 1655 o en nuestras oficinas en Buenos Aires, Sarmiento 299 (Bolsa de Comercio) U. T. Retiro 3898 - 3848 y 3723 - Comp. teleg. 450

## ESCUELA DEL HOGAR AGRICOLA

En la localidad de Oliveros (F.C.S.F.) sobre el camino pavimentado de Rosario a Santa Fè ha sido adquirida por el Ministerio de Agricultura, una fracción de 400 Hectáreas aproximadamente, las que ha sido anexada a la Dirección de Enseñanza Agrícola.

De inmediato la dirección anteriormente citada procedió a tomar posesión del mismo, el que será destinado a establecer la Escuela del Hogar Agrícola y el resto del terreno para campo de multiplicación de semillas seleccionadas producidas por la Escuela de Agricultura de Casilda aprovechandola también para mayor eficiencia de la enseñanza que imparte y al mismo tiempo intensificar la acción de fomento que debe desarrollar.

Se han iniciado los preparativos y se encuentra en plena organización las comodidades e instalaciones necesarias para implantar a la misma los cursos de Economía Doméstica dependiente del Hogar Agrícola y que serán inaugurados a mediados del mes de septiembre del corriente año.

Estos cursos del Hogar Agrícola a dictarse, se destinan especialmente a las esposas e hijas de los agricultores las que pueden inscribirse en los cursos temporarios y para los que se han dispuesto varias medidas, facilitando así el mayor número de ellas.

Estos cursos de Economía Doméstica estarán a cargo de especialistas de las diversas materias a dictarse y bajo la inmediata dirección de la profesora Salomé Coronel Maldonado jefa del Hogar Agrícola del Ministerio de Agricultura de la Nación.

Es necesario mejorar las condiciones de vida en la chacra argentina y elevar su nivel moral y social mediante una educación práctica y conseguir en esa forma un mayor rendimiento de la pequeña industria de la vivienda, su hogar y de la granja; orientando las inclinaciones; despertando interés por el trabajo rural y formando hábitos de orden, higiene, economía doméstica, ahorro y ayuda mutua, principios todos que tienden a formar a la mujer del campo como buena ama de casa; y de criterio para facilitar la solución de los problemas que se le presentan al compañero de trabajo.

El plan de Economía Doméstica a dictarse en los cursos temporarios comprenden de conjunto de reglas y preceptos que sirven de base para el buen gobierno, administración e higiene de la casa, para la conservación de la salud de los miembros de la familia, la crianza y la educación de los hijos y la estabilidad y bienestar del hogar en las que entran las siguientes materias a cargo de profesoras especializadas: Economía Doméstica, que comprende cocina aprovechando todos los productos que se cosecha en la chacra; trabajos manuales, costura, cuidados de las aves, abejas, pequeño tambo industrializando sus productos para obtener quesillos, manteca etc.; aprovechamiento de los productos de la quinta y del monte frutal, obteniendo dulces, jaleas, mermeladas, compotas, conservas etc., y a mas entran tambien esos cursos de contabilidad y administración, Primeros Auxilios, Higiene y puericultura que es la ciencia del niño desde que nace, alimentación, baño, vestidos, y demás cuidados que requiere para su normal desarrollo.

Las inscripciones se pueden hacer en la Escuela de Agricultura de Casilda, en el mismo Establecimiento en Oliveros, o en la casa del Ministerio de Agricultura en Rosario y se ha establecido que las inscripciones y los cursos sean gratuitos y el almuerzo sin ningún cargo para las alumnas.

## ANDRES TONELLI



El 5 de Julio próximo pasado nos sorprendió dolorosamente la noticia del fallecimiento del Socio Vitalicio y uno de los fundadores de esta Sociedad Rural: Don Andrés Tonelli.

A una temprana edad, pues apenas contaba 41 años, nos abandona un vecino lleno de preocupaciones en bien de las instituciones, que llenaban funciones culturales y de bien colectivo.

Hijo de un viejo y caracterizado colonizador; de los primeros pobladores de esta rica zona; siguió las huellas dejada por su antecesor, en todo lo que representara un adelanto y progreso para la zona. Dedicó sus afanes, por igual a las industrias del campo, a las actividades comerciales y al bienestar de la comunidad; al tiempo que formó un hogar que

completó el arraigo en el lugar.

Cuando esta Sociedad Rural inició sus primeras actividades se prestó, a facilitarle la adquisición del campo apropiado para construir en él, las instalaciones que le dieran carácter y pudieran, por su extensión y aproximación a la ciudad, ser considerado uno de los más cómodos y mejores locales de exposición del país; y todo esto pensando que contribuía a aumentar el desenvolvimiento de esta institución, olvidándose de sus conveniencias particulares o intereses propios.

Contribuyó con el dinamismo que lo caracterizaba a fundar y organizar las comodidades e instalaciones del "Stand de Tiro" local; prestó colaboración a toda entidad cultural, deportiva, social, de fomento, o benéfica que representara un adelanto, para el lugar donde el tenía sus afectos y arraigo.

Nunca negó la ayuda o el consejo sano, al que se llegó a su casa buscando al amigo; comportándose con todos con un gran desinterés que lo ha caracterizado, no sólo en el círculo de los íntimos, sino que trascendió en toda la zona donde deja un recuerdo inolvidable de hombre de bien y un gran ejemplo de actividad al servicio de el engrandecimiento de la zona y el progreso de sus industrias.

En ningún momento ni circunstancia, le faltó oportunidad para demostrar, que se debía de lleno a la colectividad y en todas partes se puede observar la huella de su paso, por eso que su fallecimiento no sólo ha enlutado a sus familiares, sino que ha apenado al numeroso núcleo de amigos y conocidos que han tenido oportunidad de tratarlo.

La Sociedad Rural Venado Tuerto en una reunión especial; resolvió adherirse oficialmente al duelo, rindiendo así un justo homenaje al extinto socio-fundador y elevar una nota con las condolencias de la institución a la Señora esposa e hijas y concurrir al sepelio de sus mortales restos.

## Ilustres Huéspedes en la Exposición de Setiembre

El recuerdo del gran éxito del certámen de ganadería inaugurado en Setiembre y el de agricultura en el mes de Abril próximo pasado, han dejado un recuerdo benéfico para el presente y los sucesivos; pues de todas partes llegan palabras de elogio y felicitaciones por la organización perfecta de los mismos.

Tenemos confirmación y por eso lo adelantamos en esta noticia que para el acto inaugural llegará el Gobernador de la Provincia Doctor Manuel María de Iriondo acompañado de los Ministros de Gobierno, Obras Públicas, Instrucción Pública y Fomento, Doctores Severo Gómez, Joaquin Argonz, y Profesor Juan Montovani respectivamente.

También se harán presente con motivo de la inauguración del certámen el Intendente de la Ciudad de Santa Fé, altos funcionarios del Ministerio de Agricultura de la Nación, el Presidente de la Junta Nacional de Carnes; Miembros del Directorio del Mercado de Haciendas y Carnes, el Presidente acompañado de otros miembros de la Comisión de la Sociedad Rural Argentina; Corporación Argentina Productores de Carne, Comisión Nacional de Granos y Elevadores, Confederación de Asociaciones Rurales de la Tercer zona, Asociación Criadores de Shorthorn, Criadores de Hereford, Corporación Argentina Criadores de Aberdeen Angus, Asociación Criadores de Cerdos y representantes de otras instituciones públicas y privadas se harán presentes al acto de inauguración como adhesión a esta institución y aplauso por la obra desarrollada.

La Sociedad Rural Venado Tuerto y su zona tendrá una oportunidad más de demostrar a los altos funcionarios, representantes y visitantes el alto grado de adelanto económico alcanzado por todas sus actividades debido a la constante superación impuesta como lema y al progreso alcanzado por el dinamismo de sus habitantes.

Las autoridades de esta institución dan la bienvenida a todos los que se acercan a contemplar esta obra, producto del entusiasmo y optimismo de todos, puesto al servicio de una noble causa: el engrandecimiento económico de la zona.

---

## ASOCIACION ARGENTINA CRIADORES DE HEREFORD

La Asociación Argentina Criadores de Hereford ha poco ha renovado parcialmente la Comisión Directiva en la última Asamblea General Ordinaria realizada el miércoles 23 de Agosto próximo pdo.

De acuerdo a esta reunión, las autoridades de la Asociación dedicada al fomento y conocimiento de la raza Hereford en el país; ha quedado constituida para el periodo 1939 - 1941 en la siguiente forma: Presidente señor Ramon D. Lezica Alvear; Vice-presidente señor Enrique S. Quesada; Secretario Dr. Eduardo J. Helguera; Pro-Secretario Dr. Martin M. Herrera Vegas; Tesorero señor Santiago R. Elisagaray; Pro-Tesorero señor Jose Pando Carabassa. Miembros Titulares; señores Arq. Juan Manuel Acevedo, Luis F. Bobbio, Federico J. Garat, Dr. Juan Andres Inchauspe, Jorge Pereda y Dr. Rafael L. Pereyra Iraola. Miembros Suplentes, señores Dr. Jose R. Pereyra Iraola, Eduardo Ayerza, Andres Douglas Reid y Jose Maria Perez Bustos.

La Sub-Comisión de Propaganda ha sido integrada por los Señores Ramon D. Lezica Alvear, Dr. Eduardo J. Helguera y Santiago R. Elisagaray.

## MIGUEL TORRES



En los primeros días del mes de agosto próximo pasado falleció en la ciudad de Rosario el Socio-Vitalicio fundador de esta Sociedad Rural Don Miguel Torres a la edad de 93 años.

Vida entera dedicada a las industrias agropecuarias ha sido un testigo y actor de la iniciación y organización de el desenvolvimiento de esta rica zona.

Dotado de un temple muchas veces puesto a prueba en azarosos comienzos, el Sr. Torres, que era argentino, hijo de argentino y heredero de sangre hispana en tercera generación, acometió la empresa de formar una estancia en tierra de indios, más allá del límite de los fortines y bien pronto le fué ofrecida una amplia merced inexplorada que se extendía varias leguas al norte del "mangrullo" de

Melincué, último reducto de una guarnición que atalayaba el desierto. Tan temeraria era la empresa que el primitivo dueño no pidió como retribución o arriendo otra cosa que "los aumentos a medias" y de ese modo el entonces joven D. Miguel armó los primeros ranchos y delineó los corrales. Fué ése el comienzo de la estancia El Bagual oteada por todos los vientos y peligros, pues que debió resistir muchas veces el temido malón, no siempre advertido a tiempo por el oído o el olfato de los baquianos, cuando no por la visión de la polvareda o la inquietud de las bandadas de pájaros. Y fué así como una vez tras épica refriega antes aun que los campos de la estancia fueran definitivamente de propiedad del Sr. Torres, cayó éste gravemente lanceado y debió ser transportado en carretilla cuarteada a caballo hasta la lejana población de Pergamino, dande, tras largas semanas de incertidumbre, se operó el milagro de la convalecencia.

Hombre de tal envergadura física y moral, debía necesariamente imponer sus cualidades o sucumbir en la hosquedad del ambiente, y tras un esfuerzo constante, su establecimiento de campo surgió definitivamente como un nuevo baluarte de la civilización opuesto a la barbarie. Vencida la resistencia del indígena, otros problemas constructivos de más transcendencia lo hallaron dispuesto. Trás los años prósperos llegaron los malos, y el buen poblador hizo los primeros ensayos agrícolas, combinando factores para obtener un equilibrio en la explotación, hasta formar una colonia que pronto se encauzó en la bonanza.

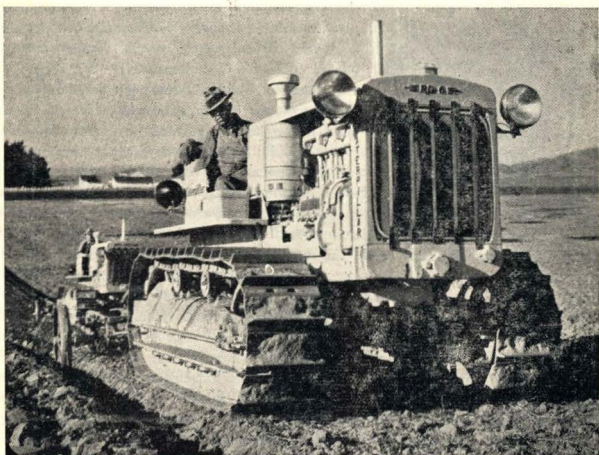
Fundó en su mismo campo el pueblo Miguel Torres, estación Cora, del F. C. Rosario Puerto Belgrano y de su peculio se construyó primeramente una escuela, luego una plaza de ejercicios físicos y por último, una iglesia, que fué bautizada hace pocos meses, oficiando Monseñor Caggiano la primera misa. Este "pioneer" criollo se constituyó durante muchos años en la figura patriarcal de una amplia zona de nuestra campaña en el departamento de General López, y su consejo y su ayuda se hallaban prácticamente a disposición de cuantos golpeaban su puerta. Por ello, el sentimiento que ha producido su muerte ha transcendido mucho más allá del círculo de los íntimos.

La Sociedad Rural por intermedio de estas líneas le rinde el homenaje que se merece una vida dedicada de lleno al engrandecimiento de la zona.

SOC. RURAL DE V. TUERTO

# CATERPILLAR

## DIESEL



Un "Caterpillar" Diesel D 6 de 45 H. P. en la barra.

UN TRACTOR SUPREMO PARA LA AGRICULTURA

se fabrica en cinco modelos desde 25 H. P. hasta 97 H. P. en la barra de tiro; y todos le garanten la inigualada ECONOMIA, DURACION y CALIDAD "CATERPILLAR".

El modelo D 2 de 25 H. P. en la barra de tracción ara 3/4 de hect. por hora con solo un gasto en combustible y lubricante de \$ 0,92 <sup>m</sup>/<sub>h</sub>!

SERVICIO DE MECANICOS EXPERTOS EN TODO EL PAIS

UNICOS IMPORTADORES

**BRANDER & Cía. S. A.**

TAQUARI 318 - 24

U. T. 34 - 1275

BUENOS AIRES

## PELICULAS SONORAS

### Sobre Temas Agrícolas en la Exposición Rural, las exhibió la International Harvester Company Argentina

En el Stand de la International Harvester Company Argentina, en la 53.<sup>a</sup> Exposición Nacional de Ganadería, diariamente se proyectaron instructivas películas sonoras sobre temas agrícolas, mecánicos y viales, que constituyeron un digno complemento de las demás características de ese stand.

La exhibición de la International Harvester Company Argentina incluyó principalmente los Tractores Deering y los Equipos Motrices International, expuestos en el pabellón en cuyos mástiles flamearon gallardamente las banderas de dos grandes naciones americanas, constituyendo elocuentes exponentes de la mecánica moderna estrechamente vinculada con las actividades agropecuarias.

A todas horas del día, un público nutrido compuesto por los expositores y visitantes acudió al stand centralmente ubicado, donde en un ambiente hospitalario tuvieron una excelente oportunidad de examinar el nuevo TracTracTor Modelo TD-18 de 72-80 H. P. que se acaba de incorporar a la línea de TracTracTores Diesel Deering, y obtener toda clase de informes y explicaciones sobre Tractores a carriles y ruedas neumáticas, de diferentes tamaños para toda clase de trabajos rurales e industriales, y también unidades de fuerza que encuentran vastísima aplicación práctica.

Los organizadores han cuidado especialmente la exacta información del público sobre las características de las unidades expuestas mediante explicitos carteles, gráficos e interesantes fotografías, que permitieron apreciar los modernos sistemas de fabricación de las máquinas, desde la fundición del acero hasta las precisas pruebas de fiscalización de los Tractores y Equipos Motrices.

---

## P R E M I O S

(Continuación de la pag. 1375)

**Copa "Emilio N. Casares" donada por Emilio N. Casares.** Al mejor toro individual en las categorías de la raza Shorthorn "a corral", inscriptos en el H. B. A.

Condiciones para optar a este premio: De cada uno de los lotes de tres animales presentados, sin distinción en la edad, podrá competir uno de los ejemplares, a elección del expositor.

También podrá competir un ejemplar de aquellos corrales que, por alguna razón, no obstante haberse inscripto los tres animales el lote haya quedado trunco en el momento de la exposición.

Será adjudicada en definitiva al expositor que la obtenga tres años consecutivos o alternados.

**Premio "Asociación Argentina Criadores de Lincoln".** Una medalla de plata al criador de los dos mejores ejemplares de la raza "LINCOLN" hijos de un mismo padre.

The Smithfield & Argentine Meat Co. Ltd.

FRIGORIFICO  
DE LA ZONA

*ESCRITORIO:*

RECONQUISTA 314  
BUENOS AIRES

*FABRICA:*

Gral. J. F. URIBURU  
F. C. C. A.

LAPLACE & C<sup>IA</sup>.

— CASA FUNDADA EN 1890 —

ELORTONDO



MERCADERIAS GENERALES - CEREALES  
EXPLOTACION AGRICOLA - COMISIONES  
SEMILLAS y SEGUROS.

ESTACION DE SERVICIO PARA AUTOS



— TELEFONOS: —

Almacén N.º 16 - Escritorios N.º 3 - Estación de Servicio N.º 28

## EL OVINO EN ESTA ZONA

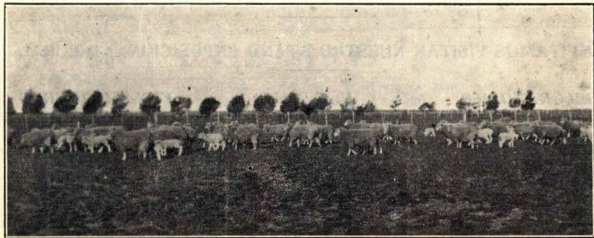
Seguimos manteniendo que, en un país como el nuestro con clima, tierras y aguas variadas, pueden caber todas las razas de ovinos y que, la explotación de estos en suelos de alto valor es factible y económica, mientras lo dediquen con razas adecuadas a las características de la zona y animales de gran calidad.

Hemos recorrido casi todos los establecimientos pequeños y grandes y son muy escasos los que no poseen "una puntita" para consumo. La "puntita" es de 50 a 1500 ovejas y como es para "consumo" se tiene mezcla o se desconoce su origen; procedente de varias cruza.

Esta zona es ideal para tener planteles dedicados a los mismos fines - lo regular y malo a consumo; reservando los buenos y muy buenos para destacarse como criador - con este plan la explotación del lanar es económicamente factible en estos campos como un complemento en los trabajos rurales. Y si nos atenemos a las declaraciones del Dr. Campbell P. Mc Meekan; que nos visitara el año pasado y que después de recorrer el país, visto ovejas, oído a criadores, frigoríficos compradores y otros expertos: llega a la conclusión de que no tenemos corderos de calidad, pues el que se importa al mercado británico es decididamente lo peor.

Esto quiere decir que no se puede tener en cuenta los precios actuales de los corderos, porque no producimos bueno, ni nos preocupamos por la calidad; pues sólo nos lleva el interés del "consumo".

En el tercer certámen ganadero que la Sociedad Rural Venado Tuerto inaugura el 10 de Setiembre hay inscriptos animales de las siguientes razas: Hampshire Down, adecuada para cordero; llamadas "cara negra"; con una producción aproximada de 2 kilos de lana por animal, es la que más abunda por la zona. Lincoln; adecuada por su lana, larga y gruesa; admite fácilmente 2 esquilas; y con campos ricos y buenas madres se obtienen también corderos y borregos. Ryeland es una raza de doble propósito, los carneros cubren muy temprano, y las hembras de mucha leche, crían bien los mellizos que son comunes, la lana es la más fina de la cruce media y con una producción aproximada de 4 a 5 kilos por animal. Corriedale es también de doble



Plantel de ovejas Ryeland con sus crías.

propósito, pero de lana mas gruesa y los corderos para obtener mayor precocidad y calidad deben ser cruzadas las ovejas con Ryeland o Southdown; raza muy rustica como la anteriormente descripta.

Todos los pobladores de la zona que poseen lanares deben mejorar sus planteles y convencerse de una vez por todas, que no es necesario tener tierras o aguas malas, para dedicarle una perfecta atención al lanar.

Un último cálculo terminará por hacer pensar sobre la necesidad de dedicarle mayor atención a esta noble y milenaria explotación rural - Donde entra un vacuno caben seis lanares - Un buen cordero a los 60 dias pesa de 24 a 28 kilos y está en condiciones de venta. - Nuestro cordero de primera calidad se paga de \$ 10,00 a 12,50 para el mercado británico y en dicho punto es considerado de tercer categoria comparándolo con el cordero de Nueva Zelandia que en moneda argentina se vende de \$ 18,00 a \$ 22,00.

Todas las explotaciones de campo dan beneficios cuando el plantel y producido es de alta calidad.

## *Estudio Fotográfico*

# *"Lux"*

*en Belgrano 468*

TRABAJOS DE ALTA CALIDAD EN AMPLIACIONES AL

**OLEO, PASTEL Y LAPIZ**

*Señores Expositores*

Si desean obtener una perfecta foto de sus Stands y Campeones, solicite nuestros servicios.

INVITAMOS VISITAR NUESTRO STAND EXPOSICION en la RURAL

**BELGRANO 468**

**U. T. 1955**

**VENADO TUERTO**

## **ESTA REVISTA**

proporciona mayores beneficios que los que recibe.

## **NECESITAMOS ...**

ayuda moral y material.

## PROGRAMA GENERAL DEL CERTAMEN

Como un índice de la preocupación de la Comisión Organizadora, en pro del éxito del certamen es que ha confeccionado el siguiente programa a cumplir desde el sábado 9 de Setiembre al domingo de clausura 17 del corriente y que en conjunto es todo un programa digno de la "Fiesta del Trabajo"

### Sábado 9 de Setiembre

Actuación del Jurado de Clasificación, después de haberse expedido el Jurado de Admisión.

### Domingo 10 de Setiembre

10 horas — Llegada del iren especial de Buenos Aires, y recibimiento popular en la Estación del F.C.C.A. de las Autoridades Nacionales, Provinciales y Delegados.

12 horas — Almuerzo en el Local de Exposiciones, en honor de Autoridades, Delegados de Instituciones y Jurados y Ganadores de Campeonatos

El servicio estará a cargo de la Confeitería "LA PERFECCION" de Rosario.

15 horas — **INAUGURACION OFICIAL.**  
Desfile de productos premiados en la pista.

A continuación visita por la Comitiva Oficial de los pabellones y muestras.

Funcionarán atracciones para niños.

### Lunes 11 de Setiembre

9 horas — Se iniciarán los remates de **AVES.**  
Venta particular de semillas

14 horas — Remates de Bovinos Shorthorn "a Corral"

A continuación las demás razas.

Funcionarán las atracciones.

### Martes 12 de Setiembre

9 horas — Remates de Equinos, Porcinos, Lanares y Aves.

14 horas — Remates de Bovinos Shorthorn, empezando por el Gran Campeón y Equinos "a Galpón" y "a Corral"

A continuación las demás razas.

Funcionarán las atracciones.

### Miércoles 13 de Setiembre

9 horas — Continuación de los remates.

### Jueves 14 - Viernes 15 y Sábado 16 de Setiembre

Visita a la muestra de la Sección Industrial  
Funcionarán las atracciones.

### Domingo 17 de Setiembre (CLAUSURA)

14 horas — **GRAN FIESTA HIPICA.**

Desfile de Caballos aperados.

Concurso Hípico, Juego de la Roseta, participando el Club Hípico local, y el Club Hípico "General San Martín" de Rosario.

Carrera de Postas, con premios en efectivo

Carrera de Sortija, con premios en efectivo.

Concurso Femenil de elegancia automovilística, en categorías de acuerdo al valor del automóvil.

Atracciones para niños.

## SEMILLA DE MAIZ

Recomiendo a los Sres. Agricultores ésta semilla de "Maiz Colorado" ensayada en la Red Oficial de Ensayos Territoriales del M. de A. de la Nación; en distintas zonas del país, ocupando el 2do. puesto en rendimiento en éste año de sequía del 1938/39, y "Cuarentón Colorado" grano grande más precoz, ambos muy resistentes a la sequía y al gorgojo; de mucho rendimiento por su calidad y selección, por la experiencia de 28 años consecutivos el 1ro y 18 el 2do. conservando siempre la misma pureza

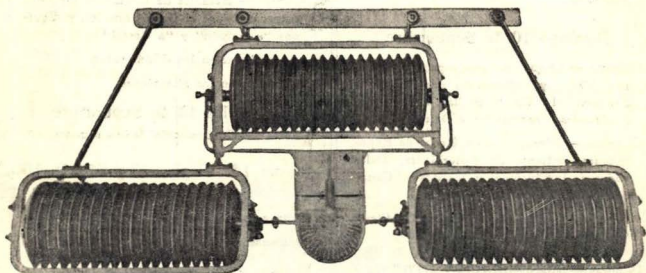
Su precio \$ 6,00 la bolsa de 60 Kilos sobre Wagón en ésta. Los pedidos deben venir acompañados del giro correspondiente.

**Pedidos: ANTONIO REMERSARO - CARRERA F.C.C.A.**



# Rodillo Desterronador

DE 3 CUERPOS



Discos Fundidos Unicos de 24" Diametro

## CUATRO TAMAÑOS

N.º 0 de 1 cuerpo, cubre 2 mts.  
pesa 560 kilos, con lanza

N.º 1 de 3 cuerpos, cubre 3,40  
mts. pesa 1000 kilos.

N.º 2 de 3 cuerpos, cubre 4  
mts. pesa 1150 kilos.

N.º 3 de 3 cuerpos, cubre 4,80  
mts. pesa 1350 kilos.

# CARELLI HERMANOS

Sucesores de FRANCISCO CARELLI

INDUSTRIA METALURGICA - GANADERIA y AGRICULTURA

CASA CENTRAL  
SARMIENTO y 3 DE FEBRERO  
U. T. 1215 y 1216

VENADO TUERTO  
F. C. C. A.

SUCURSAL  
CORRIENTES 101 Esquina JUJUY  
U. T. 6030  
ROSARIO

## SERVICIO ESPECIAL DE TREN y COLECTIVOS

Como lo tiene ya establecido la Sociedad Rural para todos sus certámenes ha gestionado y conseguido las siguientes comodidades.

### POR FERROCARRIL

Correrá Tren Especial: Retiro sale el día Sábado 9 de Septiembre, 21 horas; llegando a Venado Tuerto el Domingo 10 a las 10 horas. El tren parará en todas las estaciones desde Villa Constitución a Venado Tuerto. — REGRESO: De Venado Tuerto sale el Domingo 10 de Septiembre, a las 19,30 horas, para llegar a Retiro a las 6,05 del Lunes 11. Los pasajeros podrán permanecer en el tren hasta las 8 horas del Lunes 11 de Septiembre.

Los pasajes de 1.<sup>a</sup> clase: Retiro - Venado Tuerto - Retiro han sido fijados en \$ 37.- con dos camas.

### POR COLECTIVOS

De Rosario - Venado Tuerto - Rosario salen cada dos horas.

Rufino - Venado Tuerto - Rufino cinco colectivos diarios unen estas dos ciudades.-

A más existen las siguientes líneas que corren todos los días inclusive los domingos, con horarios cómodos:

Villa Cañas-Venado Tuerto-Villa Cañas — Firmat-Venado Tuerto-Firmat —  
Casilda-Venado Tuerto-Casilda — Villa María-Venado Tuerto-Villa María —  
San Gregorio-Venado Tuerto-San Gregorio — Junín-Venado Tuerto-Junín —  
Canals-Venado Tuerto-Canals-Carlota — Guatimozin y San Francisco-Venado  
Tuerto-San Francisco y Guatimozin — Cafferata-Venado Tuerto-Cafferata —  
Capital Federal-Pergamino-Venado Tuerto-Pergamino-Capital Federal — Colon-Venado  
Tuerto-Colón-Pergamino — La Chispa-Venado Tuerto-La Chispa — Corral  
de Bustos-Chañar Ladeado-Venado Tuerto-Chañar Ladeado-Corral de Bustos.-

## SERVICIO DE COLECTIVOS AL LOCAL DE EXPOSICION

Se ha establecido para comodidad del público servicio de ómnibus para viajes a la exposición desde la plaza principal y pasando por la estación con la siguiente tarifa, viajes ida \$ 0,20 — ida y vuelta \$ 0,30.

## LLEGADA DE LAS AUTORIDADES

Las autoridades e invitados especiales llegarán el domingo 10 de Septiembre a las 10 horas con el tren especial. Sugerimos al público en general a recibir como en otras oportunidades similares a las Autoridades, Delegados, e invitados especiales a las 10 horas en la estación del F. C. C. A. para demostrarle nuestro cordial agradecimiento, retribuyendo la atención de la visita y saludo que traen a esta ciudad.

## DEMÁS COMODIDADES

Para comodidades del público visitante se ha establecido una tarifa económica en el Restaurant y Bar que funcionará diariamente desde el 6 de Septiembre hasta el lunes 18, atendido por la Confeitería "La Perfección" de Rosario.-

## OTRAS NOTAS

Para la inscripción a los Concursos Hípicos a realizarse el día de la clausura Domingo 17 de Septiembre a las 14 horas como así también para el Concurso Femenino de Elegancia Automovilística como cualquier consulta o dificultad se debe dirigir a la Secretaría de la Sociedad Rural Venado Tuerto Calle Belgrano 553, Teléfono de la Secretaría U. T. 1153. Del local Exposición U. T. 1420.

## "EL AGRARIO"

Periódico que ve la luz en Santiago de Chile y con el que mantenemos estrechos vínculos cumple el tercer aniversario, en constante superación al servicio de las actividades del campo de nuestro país hermano.

Los que tenemos oportunidad de seguir de cerca el desarrollo de este interesante semanario agropecuario nos es obligatorio exteriorizar nuestro pensamiento y difundir la obra cumplida desde sus columnas para que sirva de estímulo y ejemplo; conociendo la ímproba labor que representa el hacer de pregonero a problemas fundamentales, y defender los intereses del pequeño agricultor que en todas partes del mundo, resultan la cenicienta del cuento.

No sólo es un eficaz defensor de las medidas de vital importancia para la agricultura y ganadería, sino que es un divulgador de todas las novedades de interés que aparecen en el campo, aprovechando para difundir la buena semilla, enseñando las prácticas culturales de mayor éxito para los que dedica sus afanes al noble trabajo de la tierra.

Nos congratulamos del aniversario cumplido, que lo halla en pleno éxito de sus principios sustentados desde su iniciación y nos honramos en felicitar y agradecerle las atenciones dispensadas a esta Sociedad Rural que une sus plácemes extendiéndola a sus directores que han demostrado reunir las condiciones necesarias para conducir "El Agrario" al éxito y triunfo merecedor de los que olvidando intereses y comodidades se dedica de lleno al servicio de los intereses colectivos.

**CONTENTOS  
Y SANOS**



**GOFIEL**  
Av. de Mayo 540  
BUENOS AIRES

## Pasta Antisárnica GOFIEL

El primer antisárnico en pasta fabricado en el país.

8 años de éxito en todas las zonas.

Es el mejor y más económico antisárnico para lanares y vacunos.

Mezcla con cualquier agua; no mancha la lana; elimina la sarna, piojo y Garrapatas y, en el mismo baño. Es lo más seguro para los baños de todo el año. Infalible en el invierno.

Aprobado por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

INFORMES **GOFIEL**

COMER. E INDUST.  
SOC. ANON.

LA FABRICA MAS IMPORTANTE EN SU ESPECIALIDAD EN SUD AMERICA.

## LIBROS Y REVISTAS

Estos pequeños resúmenes traducidos de la revista inglesa "Animal Breeding Abstracts" por el doctor Miguel Aramendi servirá para dar una idea de los trabajos hechos en el mundo sobre veterinaria y de interés para los ganaderos.

El Médico Veterinario Doctor Miguel Aramendi ya conocido por los lectores de ésta Revista, por su colaboración en el número anterior, es un profesional que estudió con cariño durante su estada en la Facultad y ahora en aplicación de sus conocimientos, demuestra con estas colaboraciones su gran sensibilidad en la comprensión de los problemas que afectan a nuestras industrias y la necesidad de difundir conocimientos para elevar el nivel cultural-agropecuario de los que dedican sus afanes al trabajo de las industrias vitales de nuestra riqueza.

**MAYMONE, B.** (Instituto experimental zootécnico de Roma)

*Variación en el tipo del caballo de carrera inglés para su adaptación a carreras de alta velocidad en distancias pequeñas.*

Es un resumen de las observaciones hechas por varios estudiosos de las bases anatómicas y fisiológicas para el caballo de carrera. Los caballos para carreras de distancias largas son caracterizados por una espalda oblicua y una grupa horizontal. Para las carreras de distancias pequeñas, las espaldas son relativamente más oblicuas o si se quiere más caídas a pico (como traducción del término inglés "steep"), las piernas y la grupa oblicuas, y las cuartillas cortas; la musculatura bien desenvuelta. Personas que han estudiado el aspecto fisiológico de la carrera, encuentran un acrecentamiento del ácido láctico como asimismo azúcar en la sangre y una disminución de las reservas alcalinas en las carreras de pequeñas distancias siendo esto menos marcado en las de distancias mayores. Los "sprinters" exigen mayormente al aparato circulatorio, especialmente al corazón, lo cual no se nota tanto en las carreras de distancias largas. Los caballos "stayers" (para largas distancias) y los "sprinters" (para distancias cortas) difieren en lo que respecta a su constitución y esto debería ser sabido cuando se hace la selección de los caballos para la producción de media sangre, pero la diferencia no puede ser atribuida a un genotipo Mendeliano.

**RICHTER, Johannes** (Inst. Tierz. Univ. Leipzig). Biologische Sterilität.

*Esterilidad biológica.*

El "inbreeding" (apareamiento entre parientes), es comunmente pensado entre los criadores como la causa de la disminución de la fecundidad, pero el autor demuestra, en base a numerosos datos para el caballo, vacas, cabra y cerdo, que el "inbreeding" tiene esencialmente un aspecto favorable y no puede ser considerado como una causa de la esterilidad. El % de fecundaciones en los animales domésticos es considerablemente menor que la correspondiente para los animales salvajes debido al cambio de vida sexual. La esterilidad en los animales domésticos es grandemente influenciada por varios factores: por ejemplo, insuficiencia de luz (carencia de vitaminas "A"), o excesiva, deficiente o no balanceada dieta (por ej. deficiencia de albúminas, fósforo o calcio, carencia de vitaminas "A y D") puede causar la reducción en el % de las fecundidades o esterilidad debido a disturbios en el oestrus; por todas estas deficiencias disminuye la acción de la pituitrina y de las gónadas. Otra causa disminución de la función reproductora es la actividad especial del cuerpo, como por ejemplo una excesiva producción de leche, el training en los animales de carrera, etc. La importancia y los resultados de la inseminación artificial son discutidos.

**BONADONNA, T.** (Sez. Fecond. Artif. Milano)

*Experimentos preliminares de inseminación artificial en el cerdo.*

La posibilidad en la aplicación de la fecundación artificial del cerdo en Italia, es importante por dos razones; primero, la prevalencia de la esterilidad y del aborto, y segundo, la necesidad de mejorar y acrecentar la producción de lomo y tocino. Al principio fueron hechos experimentos con dos verracos. El semen era recogido por medio de una vagina artificial (modelo Ruso con algunas modificaciones). No había ninguna dificultad en hacer afectar el salto al cerdo. El promedio del volumen en la eyaculación era de 170 a 220 c. c. (extremos 50 y 350 c. c.) de los cuales 20 a 25 c. c. consistían en una substancia visco-gelatinosa. La presencia de esta masa hace dificultosa la inseminación artificial pero es importante hacer conocer que ninguna de las 5 cerdas inseminadas con esperma filtrado, concibieron; mientras que otras 3 habiéndoles inyectado el esperma con esa masa gelatinosa, se preñaron produciendo lechones en número de 7, 11 y 7 respectivamente. Una jeringa a presión constante es usada, lo que permite la inyección de la fracción gelatinosa a una dosis exacta y elimina considerablemente la congestión debida a la gran viscosidad del esperma. Un cateter de vidrio es mejor que uno de goma.

**MILLER, W. C.** (Royal Veterinary College, London.)

*Observaciones sobre el empleo de la inseminación artificial como aplicable en la cría del ganado inglés.*

Después de examinar la historia y los métodos presentes, el autor discute las perspectivas que tendría el aplicamiento de la fecundación artificial en el ganado de Gran Bretaña. El no piensa que se pueda esperar desarrollar este punto en las mismas condiciones que otros países de más extensión como sería en Rusia o en las Colonias Inglesas, primero porque en Inglaterra no hay carencia de padres buenos y segundo, porque los cabañeros desean mantener cierto grado de monopolio en la progeneidad. La introducción de la fecundación artificial puede perjudicar nuestro valioso sistema de pedigree y el autor sugiere que algun mecanismo que asegure estricta garantía, debiera ser introducido. Con el desenvolvimiento de la técnica del almacenamiento del esperma, venta del esperma garantido, puede ser tan lucrativo como la venta de un toro. En respuesta a la discusión el autor confirma el hecho que una yegua Shire inseminada con esperma de un padrillo Shetland Pony, da nacimiento a un potrillo de gran corpulencia semejante al Shire y que una hembra Shetland Pony cruzada con un macho Shire da una cría parecida al Shetland. Esto indica que los alrededores uterinos del feto juega un gran papel para determinar el tamaño del nuevo animal.

## “GARAGE LONDRES” ARISTEO BABBINI

NAFTA Y ACEITE

TALLER MECANICO



RECTIFICACIONES DE CILINDROS Y CIGÜEÑALES  
TORNO Y SOLDADURA AUTOGENA

CHACABUCO 764

U. T. 1013

VENADO TUERTO

**SHAW A. M. y MAC EWAN J.W.**

G. 1938 - Univ. de Saskatchewan, Saskatoon.

*Un experimento en la producción de carne vacuna en el oeste de Canadá.*

Han sido hechos experimentos durante los años 1930 a 1934 en el "Matador Ranch", con 4 lotes de cría de 40 animales cada uno, los cuales pertenecían a las razas Aberdeen Angus, Hereford, Shorthorn y Galloway. Los animales eran mantenidos en grandes extensiones de campos y las condiciones experimentales, lo más uniformes posibles. Era evidente que los toros Galloway importados de Escocia, tenían mas dificultades para adaptarse a dicho clima que aquellos otros nacidos y criados en Saskatchewan y que el Hereford era mejor toro para campo que el Shorthorn probando este último ser menos robusto. Las vacas de raza Galloway produjeron 110 terneros durante los 4 años y las de las otras razas 113. Los toros de las razas anteriormente dichas eran usados en todo el ganado cada año. Entre los terneros del año 1931, las mejores reses en el Smithfiel fueron obtenidas por los lotes cruce Angus-Shorthorn y Angus-Angus. Las reses de cruce Angus-Hereford, no estaban tan bien rellenas en el muslo y espalda, y las de cruce Angus-Galloway eran las menos uniformes.

Los terneros de 1932 eran mejores en la conformación de la parte anterior del cuerpo, pero con cuartos traseros mas pobres y mas delgados que los de 1931. De cada corral fueron embarcados para Birkenhead 25 ejemplares de los mejores que había, y la opinión general en dicho lugar fué que la cruce Hereford-Angus era superior en tamaño, uniformidad, calidad y terminación. Los comerciantes daban a la res aproximadamente el mismo valor, siendo la cruce Hereford-Galloway  $\frac{1}{2}$  grado inferior por libra que las otras.

Entre los terneros de 1933, los de

cruce Shorthorn-Shorthorn eran muy grandes, pero pobres en terminación y por lo tanto considerados los menos atractivos. Las reses de cruce Shorthorn-Angus mostraban el más alto grado de firmeza y uniformidad en la distribución de la grasa.

Los de cruce Shorthorn-Hereford eran mas gordos, pero algunos, particularmente las vaquillonas, eran consideradas para el negociante como demasiado gordas. Algunas reses de cruce Shorthorn-Galloway eran excelentes, pero otras muy pobres en lo que respecta a terminación. Entre la producción de 1934, las reses de cruce Galloway-Angus fueron las más uniformes en cobertura de grasa, pero había pocas para elegir. Las reses de cruce Galloway-Galloway eran relativamente desiguales.

Es imposible llegar a la conclusión que cualquier raza o cruce es superior o inferior a las demás a pesar que las cruces parecen haber sido ligeramente superiores en lo que respecta a ganancia y cualidades de la res. A pesar de esto, las limitaciones del Galloway para producir terneros gordos o baby-beef es evidente. En apariencia, no hay una diferencia significativa en la producción de carne en las distintas razas, pero la comparación recíproca de las cruces agrupadas entre ellas nos muestran que la cruce Shorthorn-Angus y la Angus-Shorthorn dan los mejores resultados en cuanto a reses.

**NEVES y CASTRO A. 1938 - C. R.**

Soc. Biol. Paris.

*El ciclo sexual en las yeguas, deseo sexual, calores, período progerminativo.*

Dos tipos de ciclos sexuales han sido establecidos en la yegua. El verdadero, o ciclo pregravídico, es caracterizado por una frase, durante la cual, hay abundante secreción mucosa alcalina en el útero. El segundo es el ciclo del oestrus, te-

niendose que hacerse presente el deseo sexual, una abundante secreción vaginal, abertura y relajamiento del cuello del útero, pero no hay nunca secreción mucosa. En yeguas con períodos de oestrus la exploración rectal revela la presencia de varios folículos en diferentes estados de desenvolvimiento, quienes, sin embargo no se rompen. Apareando cada 2 días durante el período en el cual el cervix está abierto, no resulta en la concepción. El término "período progerminativo" ha sido sugerido para describir el estado por el cual todas las condiciones que favorecen la fecundidad están presentes, incluyendo la secreción mucosa. Esta secreción no está presente en el

primer día en que el deseo sexual se manifiesta, lo cual explica la falta del acoplamiento en el primer día de calor. Aparte del período progerminativo, los espermatozoides sufren una rápida fagocitosis. Es pensado que la secreción observada en el cervix (cuello del útero), es elaborada en la cavidad uterina y que sirve para preservar la vitalidad del esperma y asegurar su migración. Debido a la propiedad del esperma de nadar siempre contra la corriente de su medio líquido, se sugiere que el flujo de la secreción mucosa del útero a la vagina puede determinar el movimiento de los espermatozoides en la dirección inversa.

## *Emilio C. Lamas & Cia.*

REMATES

COMISIONES + CONSIGNACIONES  
CAMPOS + HACIENDAS + HIPOTECAS

CONSIGNATARIOS DE HACIENDAS  
EN LOS MATADEROS DE ROSARIO

REMATES FERIAS EN S. GREGORIO  
F.C.R.P.B. EL DIA 9 DE CADA MES

Consignaciones en las Exposiciones de

ROSARIO  
VENADO TUERTO  
SANTA FE  
RAFAELA  
SAN FRANCISCO (Córdoba)



ROSARIO - Rioja 1283 - U. T. 21705 - T. T. 218

## Entradas a las Exposiciones

*La entrada a las exposiciones es libre para el Socio, su Señora e Hijas, comprendiendo los niños menores de 16 años de edad, a cuyo efecto deberán munirse de la tarjeta especial "Intransferible", en la Gerencia de la Sociedad, la que no será otorgada si el socio debiera un trimestre.*



# JUNTA NACIONAL DE CARNES

LEY 11.747

MINISTERIO DE AGRICULTURA

## **SEÑOR GANADERO:**

*Deberá dedicar preferente atención a la mestización de sus ganados, para conseguir un producto que reuna las condiciones siguientes:*

- I. Desaparición paulatina de defectos hereditarios, fruto de cruzas con reproductores de poca calidad.
- II. Mejoramiento sensible en el valor de sus ganados.
- III. Mayor precocidad en sus productos.
- IV. Mejor retribución en el momento de la venta y mayor ganancia, dado el menor tiempo que lo tuvo en su poder.

*Para llegar a ello:*

**Adquiera Reproductores Seleccionados**

SOCIEDAD ANONIMA

---

# FUERTE SANCTI SPIRITU

---

SANCTI SPIRITU - F. C. C. A.  
BUENOS AIRES (LAVALLE 673)

DIRECTORIO:

Ocho Ganaderos Argentinos

DIRECCION TECNICA:

Diecisiete Profesionales Argentinos

ACCIONISTAS:

Centenares de Productores Argentinos

CIENCIA Y EXPERIENCIA

---

VACUNAS CONTRA EL CARBUNCLO Y MANCHA  
SUEROS Y VIRUS CONTRA LA PESTE PORCINA  
PRODUCTOS VETERINARIOS EN GENERAL

---